

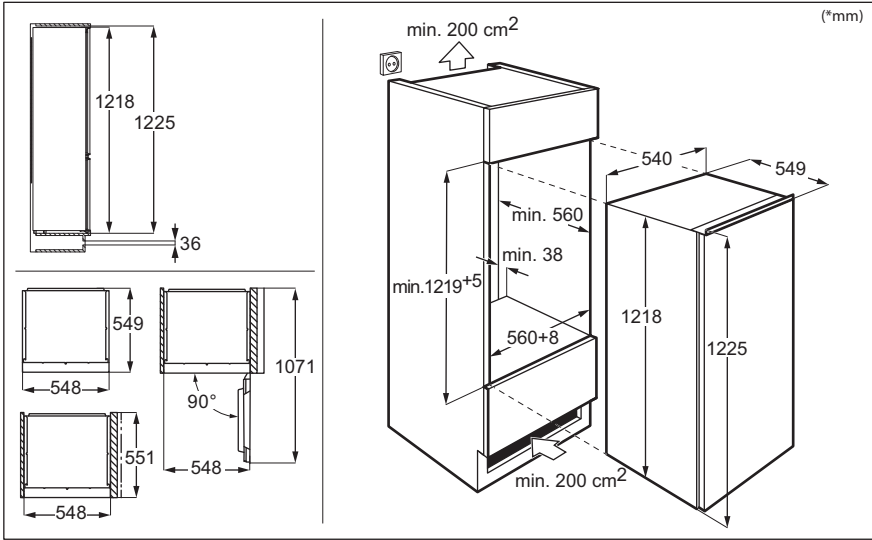


**LFB3AE12S**

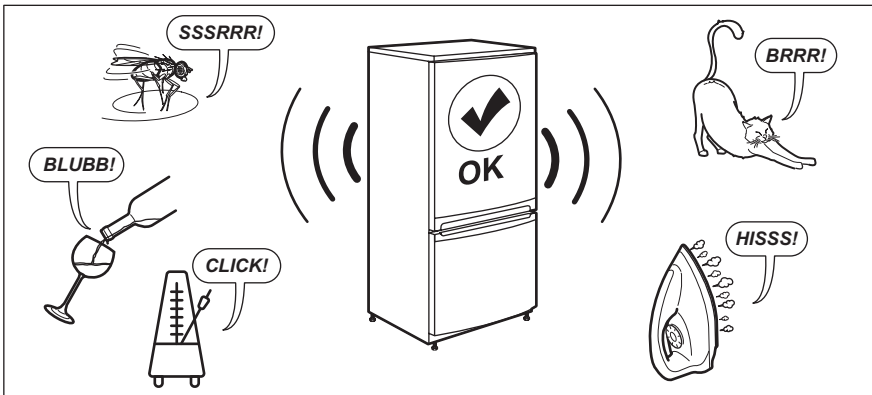
|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>HR</b> | Upute za uporabu   <b>Hladnjak</b>          | <b>3</b>  |
| <b>ET</b> | Kasutusjuhend   <b>Külmutuskapp</b>         | <b>15</b> |
| <b>LV</b> | Lietošanas instrukcija   <b>Ledusskapis</b> | <b>27</b> |
| <b>LT</b> | Naudojimo instrukcija   <b>Šaldytuvas</b>   | <b>40</b> |
| <b>SR</b> | Упутство за употребу   <b>Фрижидер</b>      | <b>52</b> |
| <b>SL</b> | Navodila za uporabo   <b>Hladilnik</b>      | <b>66</b> |



POSTAVLJANJE / PAIGALDAMINE / UZSTĀDĪŠANA / MONTAVIMAS / ИНСТАЛИРАЊЕ / NAMESTITEV



BUKA / HELID / TROKŠŅI / TRIUKŠMAI / БУКА / HRUP



## Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Zadržava se pravo na izmjene.

## SADRŽAJ

|   |    |
|---|----|
| 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....        | 3  |
| 2. SIGURNOSNE UPUTE.....                | 5  |
| 3. UPRAVLJAČKA PLOČA.....               | 7  |
| 4. SVAKODNEVNA UPORABA.....             | 8  |
| 5. SAVJETI I POMOĆ.....                 | 9  |
| 6. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....           | 10 |
| 7. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA.....           | 11 |
| 8. TEHNIČKI PODACI.....                 | 14 |
| 9. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE..... | 14 |
| 10. BRIGA ZA OKOLIŠ.....                | 14 |

## 1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeci u dobi od 3 do 8 godina i osobama s vrlo velikim i složenim invaliditetom dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

## 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za spremanje namirnica i napitaka.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
  - ne držite vrata otvorena tijekom dužeg razdoblja
  - redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i biti dostupne sustavima odvodnje;
  - sirovo meso i ribu pohranite u prikladne posude u hladnjaku da ne budu u kontaktu s drugom hranom ili da ne kapaju po drugoj hrani.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna

sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Instalacija

#### UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Slijedite posebne upute za instalaciju uređaja i promjenu smjera otvaranja vrata koje su dostupne na našem web mjestu.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvoj instalaciji ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresor.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), izvadite utikač iz utičnice.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.
- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlosti.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.

- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.
- Zaštitite pod od ogrebotina prilikom okretanja vrata uređaja.

### 2.2 Električni priključak

#### UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

#### UPOZORENJE!

Prilikom postavljanja uređaja, pripazite da se strujni kabel ne prignječi ili ošteti.

#### UPOZORENJE!

Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.

- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pri čemu savjet potražite od kvalificiranog električara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. strujni utikač, mrežni kabel, kompresor). Kontaktirajte ovlašteni

servisni centar ili električara za promjenu električnih dijelova.

- Strujni kabel mora biti ispod razine strujnog utikača.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

## 2.3 Primjena

### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Svaka upotreba ugradbenog proizvoda kao samostojećeg strogo je zabranjena.
- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10°C do 43°C. Navedeni temperaturni raspon jamči ispravan rad uređaja.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.
- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u odjeljak zamrzivača. Ovo će stvoriti pritisak u boci/limenci pića.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.

- Ne uklanjajte ni ne dirajte predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne zamrzavajte ponovno odmrznutu hranu.
- Slijedite upute za pohranu na pakiranju zamrznute hrane.
- Prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača omotajte je s bilo kojim materijalom koji može doći u dodir s hranom.
- Ne dopuštajte da namirnice dođu u kontakt s unutrašnjim stjenkama odjeljaka uređaja.

## 2.4 Unutarnje osvjetljenje

### UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara.

- Ovaj proizvod sadrži jedan ili više izvora svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

## 2.5 Održavanje i čišćenje

### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije zahvata održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice za napajanje.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba može održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito pregledavajte odvod uređaja i, prema potrebi, ga očistite. Ako je odvod blokiran, odmrznutu vodu skuplja se na dnu uređaja.

## 2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladice i košare. Brtve na vratima dostupne su najmanje 10 godina nakon ukidanja modela. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim

serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

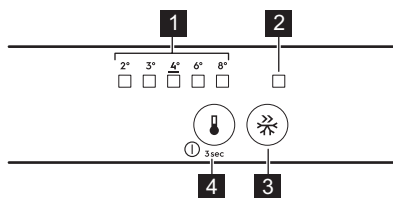
## 2.7 Odlaganje

### ⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

## 3. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1 LED indikator temperature
- 2 FastFreeze indikator
- 3 FastFreeze tipka
- 4 Regulator temperature  
Tipka ON/OFF

### 3.1 UKLJUČIVANJE/ ISKLUČIVANJE

#### Uključivanje

1. Uključite utikač u zidnu utičnicu.
2. Pritisnite tipku regulatora temperature ako su svi LED indikatori isključeni.

#### Isključivanje

Držite pritisnut gumb regulatora temperature tokom 3 sek. Svi indikatori su ugašeni.

### 3.2 Podešavanje temperature

Pritisnite gumb regulatora temperature. Indikator aktualne temperature LED treperi. Kad dodirnete regulator temperature, postavka se pomiče za jedan položaj. Ponavljajte postupak dok uređaj ne postigne željenu temperaturu.

Raspon temperature može varirati od 2°C do 8°C (preporučeno 4°C).



Postavljena temperatura bit će postignuta u roku od 24 h. Nakon prekida napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

### 3.3 Funkcija FastFreeze

Funkcija FastFreeze se koristi za pred-zamrzavanje i brzo zamrzavanje u nizu u pretincu za zamrzavanje. Ova funkcija ubrzava zamrzavanje svježe hrane i već pohranjenje prehrambene proizvode štiti od zagrijavanja.



Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju FastFreeze najmanje 24 h prije stavljanja namirnica u odjeljak za pred-zamrzavanje.

Za uključenje funkcije FastFreeze pritisnite tipku FastFreeze. Indikator FastFreeze se uključuje.



Ta funkcija automatski se zaustavlja nakon 52 h.

Za isključivanje funkcije: pritisnite ponovno tipku FastFreeze. Indikator FastFreeze se isključuje.

### 3.4 Alarm vrata otvorena

Zvuk se uključi ako vrata hladnjaka ostanu otvorena otprilike 5 minuta.

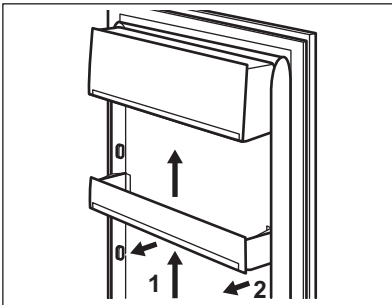
Tijekom alarma, zvuk se može isključiti pritiskom na bilo koju tipku. Zvuk se automatski isključuje nakon otprilike sat vremena kako bi se izbjeglo uznemiravanje.

Alarm se isključuje nakon što zatvorite vrata.

## 4. SVAKODNEVNA UPORABA

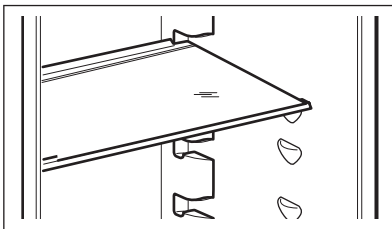
### 4.1 Postavljanje policia za vrata

Za lakše pohranjivanje namirnica police na vratima mogu se postaviti na različite visine. Povucite policu prema gore za promjenu položaja.



### 4.2 Pomične police

Stijenke hladnjaka opremljene su vodilicama. Možete promijeniti položaj policia.



Ne pomičite staklenu policu iznad ladice za povrće kako biste osigurali ispravnu cirkulaciju zraka.

### 4.3 Ladica za povrće

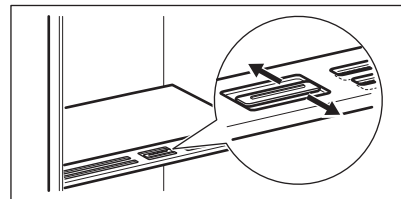
U donjem dijelu uređaja nalazi se posebna ladica prikladna za skladištenje voća i povrća.

### 4.4 Kontrola vlage

Staklena ladica (a) za povrće sadrži uređaj koji omogućuje optimalnu vlagu unutar ladice (a).



Ne stavljajte nikakve namirnice na uređaj za kontrolu vlage.



Položaj regulatora vlage ovisi o vrsti i količini voća i povrća:

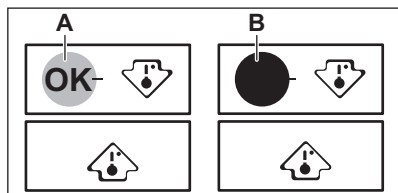
- Prerezi zatvoreni: preporučuje se za male količine voća i povrća.
- Prerezi otvoreni: preporučuje se za veće količine voća i povrća.

## 4.5 Indikator temperature

Na bočnoj stjenci uređaja nalazi se indikator temperature. Simboli označavaju najhladnije područje u hladnjaku koje se nalazi između dvije strelice.

Ako OK prikazuje (A), stavite svježe namirnice u područje označeno s dvije oznake. Ako nije (B), pričekajte barem 12 h i ponovno provjerite.

Ako i dalje nije OK (B), postavite nižu temperaturu.



## 4.6 Zamrzavanje svježe hrane

Koristite odjeljak zamrzavača za zamrzavanje svježe hrane i dugotrajno skladištenje smrznute i duboko zamrznute hrane.

Za zamrzavanje svježe hrane aktivirajte funkciju FastFreeze najmanje 24 h sati prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača.

Spremite svježe namirnice ravnomjerno raspoređene u svim odjeljcima ili ladicama.

Ne prekoračujte maksimalnu količinu hrane koja se može zamrznuti bez dodavanja druge svježe hrane u 24 h (pogledajte nazivnu pločicu).

Kad je postupak zamrzavanja završen, uređaj se automatski vraća na prethodnu postavku temperature (pogledajte "funkcija FastFreeze").



Temperatura u hladnjaku može se promijeniti.

Za više informacija pogledajte "Savjeti za zamrzavanje".

## 4.7 Skladištenje zamrznute hrane

Prilikom prvog aktiviranja uređaja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, uključite FastFreeze funkciju najmanje 3 h prije stavljanja proizvoda u odjeljak za zamrzavanje.

### OPREZ!

Ako je napajanje isključeno dulje od vrijednosti prikazane na nazivnoj pločici u odjeljku "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice morate odmah konzumirati.

# 5. SAVJETI I POMOĆ

## 5.1 Savjeti za uštedu energije

- Hladnjak: Konfiguracija s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno raspoređenim policama osiguravaju najefikasniju potrošnju energije. Položaj ladicama na vratima ne utječe na potrošnju energije.
- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Zamrzivač: Što je hladnija postavka temperature, to je veća potrošnja energije.
- Hladnjak: Ne postavljajte previsoku temperaturu osim ako to zahtijevaju karakteristike hrane.
- Ako je temperatura okoline visoka i kontrola temperature postavljena na nisku temperaturu, a uređaj je potpuno


- napunjen, kompresor može raditi neprekidno, uzrokujući formiranje inja ili leda na isparivaču. U tom slučaju podesite kontrolu temperature na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje.
- Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.

## 5.2 Savjeti za zamrzavanje

- Ne zamrzavajte boce ili limenke s tekućinom, posebno pića koja sadrže ugljični dioksid. Tijekom zamrzavanja mogu eksplodirati.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač.
- Ne stavljajte svjež, nezamrznutu hranu neposredno pored već zamrznute hrane.

- Neposredno nakon vađenja iz zamrzivača ne jedite kockice leda, vodeni led ili ledene lizalice kako biste izbjegli ozeblina.
- Odmrznutu hranu nemojte ponovno zamrzavati.

### 5.3 Savjeti za skladištenje zamrznute hrane


- Odjeljak hladnjaka je označen s .
- Pri određivanju odgovarajuće temperature koja osigurava očuvanje smrznutih prehrambenih proizvoda temperatura je manja ili jednaka  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja.
- Cijeli odjeljak zamrzivača pogodan je za skladištenje smrznutih prehrambenih proizvoda.
- Ostavite dovoljno prostora oko hrane kako bi se omogućilo slobodno cirkuliranje zraka.

### 5.4 Rok trajanja za odjeljak zamrzivača

| Vrsta jela                         | Rok trajanja (mjeseci) |
|------------------------------------|------------------------|
| Kruh                               | 3                      |
| Voće (izuzev citrusa)              | 6 - 12                 |
| Povrće                             | 8 - 10                 |
| Ostaci hrane bez mesa              | 1 - 2                  |
| <b>Mliječna hrana:</b>             |                        |
| Maslac                             | 6 - 9                  |
| Meki sir (npr. mozzarella)         | 3 - 4                  |
| Tvrđi sir (npr. parmezan, cheddar) | 6                      |
| <b>Plodovi mora:</b>               |                        |

| Vrsta jela                          | Rok trajanja (mjeseci) |
|-------------------------------------|------------------------|
| Masna riba (npr. losos, skuša)      | 2 - 3                  |
| Nemasna riba (npr. bakalar, iverak) | 4 - 6                  |
| Škampi                              | 12                     |
| Očišćenje školjke i dagnje          | 3 - 4                  |
| Kuhana riba                         | 1 - 2                  |
| <b>Meso:</b>                        |                        |
| Perad                               | 9 - 12                 |
| Govedina                            | 6 - 12                 |
| Svinjetina                          | 4 - 6                  |
| Janjetina                           | 6 - 9                  |
| Kobasice                            | 1 - 2                  |
| Šunka                               | 1 - 2                  |
| Ostaci hrane s mesom                | 2 - 3                  |

### 5.5 Savjeti za hlađenje hrane

- Odjeljak za svježiju hranu označen je (na pločici s oznakama) s .
- Dobra postavka temperature koja osigurava očuvanje svježije hrane je temperatura manja ili jednaka  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Uvijek koristite zatvorene posude za tekućine i hranu kako biste izbjegli mirise ili neugodne mirise u odjeljku.
- Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju kuhane i sirove hrane, prekritje kuhanu hranu i odvojite je od sirove.
- Meso zamotajte u odgovarajuću ambalažu i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.
- Odmrznite namirnice u hladnjaku.
- Ne stavljajte vruću hranu unutar uređaja.
- Očistite voće i povrće i stavite ih u namjensku ladicu (ladicu za povrće).
- Ne držite egzotično voće u hladnjaku.
- Ne držite povrće poput rajčica, krumpira, luka i češnjaka u hladnjaku.
- Zatvorite boce prije nego što ih stavite u hladnjak.

## 6. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 6.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe očistite unutrašnjost i sav pribor toplom vodom i neutralnim sapunom, a zatim osušite.

### **⚠ OPREZ!**

Dodatna oprema i dijelovi uređaja nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.

## **6.2 Redovito čišćenje**

Redovito čistite opremu:

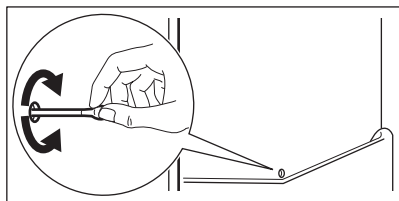
- Očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom. Isperite ih i posušite.
- Redovito brišite brtve na vratima.

## **6.3 Odmrzavanje hladnjaka**

Tijekom uobičajene uporabe,inja se automatski uklanja iz evaporatora u hladnjaku. Otopljena voda se ispušta kroz korito u poseban spremnik gdje isparava.

Redovito čistite otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka.

Koristite sredstvo za čišćenje cijevi isporučeno s uređajem.



## **6.4 Odmrzavanje zamrzivača**

### **⚠ OPREZ!**

Nikada nemojte koristiti oštre metalne alate za struganjeinja s isparivača. Za ubrzavanje odmrzavanja koristite samo pribor koji preporučuje proizvođač.



Postavite nižu temperaturu oko 12 h prije odmrzavanja.

Normalno je da se na policama zamrzivača i oko gornjeg odjeljka tvori tanki slojinja. Zamrzivač odledite kad slojinja dosegne debljinu od 3 do 5 mm.

1. Isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice.
2. Uklonite namirnice.
3. Ostavite vrata otvorena i zaštitite pod od vode.
4. Stavite lonac tople vode u odjeljak zamrzivača kako biste ubrzali odmrzavanje.
5. Osušite unutrašnjost nakon odmrzavanja.
6. Uključite uređaj. Zatvorite vrata.
7. Postavite najnižu temperaturu najmanje 3 h prije nego što vratite hranu u odjeljak zamrzivača.

## **6.5 Razdoblje nekorištenja**

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Iskopčajte uređaj iz napajanja.
2. Izvadite svu hranu.
3. Odmrznite uređaj.
4. Očistite uređaj i sav pribor.
5. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

# **7. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA**

### **⚠ UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## 7.1 Što učiniti ako ...

| Problem   | Mogući uzrok  | Rješenje   |
|---|---|--|
| Uređaj ne radi.   | Uređaj je isključen.  | Uključite uređaj.  |
|   | Utikač nije spojen na utičnicu za električnu mrežu.                             | Ispravno priključite utikač u utičnicu električne mreže.                                 |
| Uređaj je bučan.  | U mrežnoj utičnici nema napona.   | Na utičnicu priključite drugi električni aparat. Obratite se kvalificiranom električaru. |
|   | Uređaj nije pravilno niveliran.   | Provjerite stoji li uređaj stabilno.   |
| Uključen je zvučni ili vizualni alarm.  | Vrata su otvorena.  | Zatvorite vrata.   |
| Kompresor neprestano radi.  | Temperatura nije ispravno postavljena.  | Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča“.  |
|   | Istovremeno je umetnuto previše hrane.  | Pričekajte nekoliko sati, a zatim ponovno provjerite temperaturu.                        |
|   | Temperatura prostorije je previsoka.  | Pogledajte poglavlje „Instalacija“.  |
|   | Hrana stavljena u uređaj je pretopla.   | Prije pohranjivanja ostavite da se hrana ohladi na sobnu temperaturu.                    |
|   | Vrata nisu pravilno zatvorena.  | Pogledajte odjeljak „Zatvorite vrata“.   |
|   | Uključena je funkcija FastFreeze.   | Pogledajte odjeljak "FastFreeze funkcija".   |
| Kompresor se ne pokreće neposredno nakon pritiska "FastFreeze", ili nakon promjene temperature. | Kompresor se uključuje nakon nekog vremena.                                     | To je normalno, nije došlo do pogreške.  |
| Vrata nisu pravilno postavljena ili se sudaraju s ventilacijskom rešetkom.                      | Uređaj nije dobro niveliran.  | Pogledajte upute za postavljanje.  |
| Vrata se ne otvaraju lagano.  | Pokušali ste ponovno otvoriti vrata odmah nakon zatvaranja.                     | Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.                 |
| Svjetiljka ne radi.   | Svjetiljka je u stanju pripravnosti.  | Zatvorite i otvorite vrata.  |
|   | Svjetiljka nije ispravna.   | Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.   |
| Ima previšeinja i leda.   | Vrata nisu pravilno zatvorena.  | Pogledajte odjeljak „Zatvorite vrata“.   |
|   | Brtva je deformirana ili prijava.   | Pogledajte odjeljak „Zatvorite vrata“.   |
|   | Hrana nije pravilno umotana.  | Pravilno umotajte hranu.   |
|   | Temperatura nije ispravno postavljena.  | Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča“.  |
|   | Uređaj je potpuno napunjen i postavljen na najnižu temperaturu.                 | Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča“.                    |
|   | Temperatura postavljena na uređaju je preniska, a okolna temperatura previsoka. | Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča“.                    |

| <b>Problem</b>   | <b>Mogući uzrok</b>  | <b>Rješenje</b>   |
|--|--|---|
| Na stražnjoj ploči hladnjaka teče voda.                  | Za vrijeme automatskog procesa odmrzavanja inje se otapa na stražnjoj ploči.   | To je ispravno.   |
| U unutrašnjosti hladnjaka ima previše kondenzirane vode. | Vrata su se prečesto otvarala.   | Vrata otvarajte samo kad je potrebno.   |
|  | Vrata nisu bila potpuno zatvorena.   | Uvjerite se da su vrata potpuno zatvorena.  |
|  | Pohranjena hrana nije bila umotana.  | Hranu umotajte u odgovarajuću ambalažu prije nego što je pohranite u uređaj.  |
|  | To je normalno da se tijekom ljeta i jeseni može stvoriti više kondenzacije zbog povećane vlažnosti zraka i hrane. Hladnjak ne stvara vlagu. Nakon tog razdoblja vlaga u hladnjaku se sama smanjuje. | Tijekom ljeta i jeseni, postavite višu temperaturu u hladnjak (oko 6-7 °C).   |
| Na staklenim policama ima kapljica vode.                 | U hladnjaku je previše vlage.  | Staklene police obrišite krpom kako biste uklonili kapljice vode.   |
| Voda teče unutar hladnjaka.                              | Namirnice sprječavaju istjecanje vode u kolektor za vodu.  | Provjerite da namirnice ne dodiruju stražnju stjenku.   |
|  | Odvod vode je začepljen.   | Očistite odvod vode.  |
| Voda teče na pod.  | Otvor za otopljenu vodu nije spojen na pliticu za isparavanje iznad kompresora.  | Pričvrstite otvor za otopljenu vodu na pliticu za isparavanje.  |
| Nije moguće postaviti temperaturu.                       | Uključena je FastFreeze funkcija .   | Ručno isključite FastFreeze funkciju ili pričekajte dok se automatski ne isključi. Pogledajte odjeljak "FastFreeze funkcija". |
| Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.             | Temperatura nije postavljena ispravno.   | Postavite višu/nišu temperaturu.  |
|  | Vrata nisu pravilno zatvorena.   | Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".   |
|  | Hrana je prevruća.   | Pustite da se namirnice ohlade prije spremanja.   |
|  | Istodobno se sprema previše hrane.   | Istodobno stavljajte manje namirnica.   |
|  | Debljinainja veća je od 4-5 mm.  | Odmrznite uređaj.   |
|  | Vrata su se često otvarala.  | Vrata otvarajte samo kad je potrebno.   |
|  | Uključena je funkcija FastFreeze.  | Pogledajte odjeljak "funkcija FastFreeze".  |
|  | U uređaju nema strujanja hladnog zraka.  | Osigurajte strujanja hladnog zraka u uređaju. Pogledajte poglavlje "Savjeti i pomoć".   |

| Problem   | Mogući uzrok                                 | Rješenje  |
|---|--|---|
| LED indikatori za postavke temperature bljeskaju istovremeno. | Došlo je do pogreške u mjerenju temperature. | Kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnima, no neće biti moguće podešavanje temperature. |



Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

## 7.2 Zamjena žarulje

Za zamjenu žarulje kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

## 7.3 Zatvorite vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Za podešavanje vrata pogledajte upute za postavljanje.
3. Za zamjenu neispravnih brtvi na vratima obratite se ovlaštenom servisu.

## 8. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na natpisnoj pločici na unutarnjoj strani uređaja i na energetske naljepnici.

QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnice čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.


Za detaljne informacije o energetske naljepnici pogledajte poveznicu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).


## 9. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552 (EU). Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje strane moraju biti kako

je navedeno u "Instalacija" ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

## 10. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomožite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## Tere tulemast Electroluxi! Aitäh, et valisite meie seadme.



nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Jäetakse õigus teha muutusi.

### SISUKORD

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 1. OHUTUSINFO.....            | 15 |
| 2. OHUTUSJUHISED.....         | 17 |
| 3. JUHTPANEEL.....            | 19 |
| 4. IGAPÄEVANE KASUTUS.....    | 20 |
| 5. VIHJED JA NÄPUNÄITED.....  | 21 |
| 6. PUHASTUS JA HOOLDUS.....   | 22 |
| 7. TÕRKEOTSING.....           | 23 |
| 8. TEHNILISED ANDMED.....     | 26 |
| 9. TEAVE KATSEASUTUSTELE..... | 26 |
| 10. JÄÄTMEKÄITLUS.....        | 26 |

## 1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### 1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. 3 kuni 8 aasta vanustel lastel ning väga ulatuslike ja keerukate puuetega inimestel on lubatud seadet laadida ja maha laadida, kui neid on nõuetekohaselt juhendatud. Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.

- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult toiduainete ja jookide säilitamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormusi.
- Vältimaks toidu riknemist järgige järgmisi juhiseid:
  - ärge jätke ust liiga kauaks lahti;
  - puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ning juurdepääsetavaid tühjendussüsteeme;
  - hoidke külmikus värsket liha ja kala sobivates nõudes, nii et need ei puutuks kokku teiste toiduainetega.
- HOIATUS: Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisval kui ka sisseehitatud seadmel.
- HOIATUS: Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega mingeid muid vahendeid peale tootja soovitatud tarvikute.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks ette nähtud kambrites elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja soovitatud tüüpi.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

- Kui seade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.
- Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke esemeid, näiteks tuleohtlikku propellenti sisaldavaid aerosooliballoone.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine

#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on kõõgimööblisse paigaldatud.
- Järgige meie veebisaidil olevaid eraldi juhiseid seadme paigaldamise ja ukse ümberpööramise kohta.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Veenduge, et seadme ümber on tagatud vaba õhuringlus.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik, et õli valguks kompressorisse tagasi.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmine) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigaldage seadet radiaatorite või pliitide, ahjude või pliidiplaatide lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti.
- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalgusega kohta.

- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida pöranda kriimustamist.
- Seadme ukse ümberpööramisel kaitske pörandat kriimustuste eest.

### 2.2 Elektriühendus

#### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

#### HOIATUS!

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.

#### HOIATUS!

Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesaga.
- Kui koduse toiteallika pistikupesaga pole maandatud, ühendage seade kehtivate eeskirjade kohaselt eraldi maandusega, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.
- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada elektrilisi osi (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade

vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusse või elektriku poole.

- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

## 2.3 Kasutamine

### HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!



Seade sisaldab isobutaani (R600a), millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Sisseehitatud toote eraldi kasutamine on rangelt keelatud.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 10°C kuni 43°C. Seadme nõuetekohane töötamine on tagatud ainult määratud temperatuurivahemikus.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisemasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmaainesüsteemil tekib kahjustusi, siis veenduge, et ruumis ei oleks leeki ega süüteallikaid. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge asetage karastusjooke sügavkülmkambrisse. See tekitab joogianumas rõhku.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlikke gaase ega vedelikke.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge võtke sügavkülmkambrist toiduaineid ega puudutage neid, kui teie käed on märjad või niisked.

- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid uuesti.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitamisjuhiseid.
- Enne toidu sügavkülmkambrisse panemist pakkige see mistahes toiduga kokkupuutuvasse materjali.
- Ärge laske toiduainetel kokku puutuda seadme sektsioonide siseseintega.

## 2.4 Sisevalgustus

### HOIATUS!

Elektrilöögi oht.

- See toode sisaldab ühte või enamat energiatõhususe G klassi valgusallikat.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamiseseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

## 2.5 Hooldus ja puhastamine

### HOIATUS!

Kehavigastuse või seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldustoiminguid lülitage seade välja ja lahutage toitepistik pistikupesast.
- Selle seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravooluava; vajadusel puhastage seda. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

## 2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada

seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.

- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: termostaadid, temperatuurindurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, küpsetusplaadid ja korvid. Uksetihendid on saadaval vähemalt 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.
- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

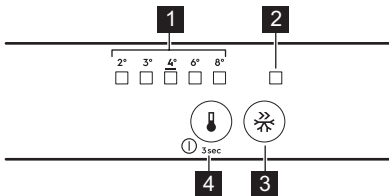
## 2.7 Jäätmekäitlus

### ⚠ HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse löksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

## 3. JUHTPANEEL



- 1 Temperatuuri LED-indikaator
- 2 FastFreeze indikaator
- 3 FastFreeze nupp
- 4 Temperatuuri regulaator  
SISSE/VÄLJA-nupp

### 3.1 Sisse/välja lülitamine

#### Sisselülitamine

1. Pange toitepistik seina pistikupessa.
2. Puudutage temperatuuri reguleerimise nuppu, kui kõik LED-indikaatorid on kustunud.

#### Väljalülitamine

Hoidke temperatuuri regulaatori nuppu all 3 s. Kõik indikaatorituled kustuvad.

### 3.2 Temperatuuri reguleerimine

Vajutage temperatuuri regulaatorit. Praeguse temperatuuri indikaator LED vilgub. Temperatuuriregulaatori igakordsel puudutamisel liigub säte ühe astme võrra edasi. Korrake protseduuri, kuni seade saavutab vajaliku temperatuuri.

Temperatuurivahemik võib varieeruda vahemikus 2°C kuni 8°C (soovitav 4°C).



Seatud temperatuur saavutatakse 24 h jooksul. Pärast elektrikatkestust jääb seatud temperatuur mällu.

### 3.3 FastFreeze funktsioon

FastFreeze funktsiooni kasutatakse toiduainete eel- ja kiirkülmutamiseks enne nende paigutamist sügavkülmasse. See funktsioon kiirendab värske toidu külmutamist ja kaitseb soojenemise eest juba külmas olevaid toiduaineid.



Värske toidu sügavkülmutamiseks lülitage FastFreeze funktsioon sisse vähemalt 24 h enne toidu lõplikku eelsügavkülmutamist.

FastFreeze funktsiooni sisselülitamiseks vajutage FastFreeze nuppu. Indikaator FastFreeze lülitub sisse.



See funktsioon lülitub 52 h pärast automaatselt välja.

Funktsiooni väljalülitamiseks: vajutage uuesti FastFreeze nuppu. Indikaator FastFreeze lülitub välja.

### 3.4 Ukse avamise alarm

Kui külmiku uks on jäänud lahti juba 5 minutiks, kõlab helisignaal.

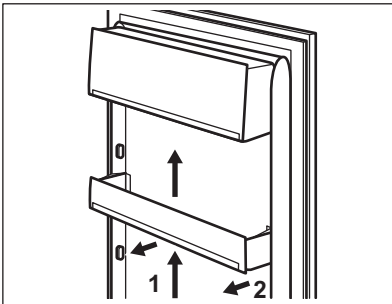
Signaali ajal saab heli välja lülitada, kui vajutate suvalist nuppu. Helisignaal lülitub automaatselt umbes tunni aja pärast välja, et ümbruskonda mitte häirida.

Signaal vaikib, kui te ukse sulgete.

## 4. IGAPÄEVANE KASUTUS

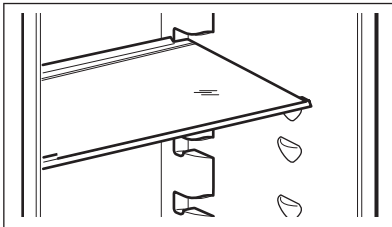
### 4.1 Ukseriulite paigutamine

Toidu lihtsamaks säilitamiseks saab ukseriuleid paigutada erinevatele kõrgustele. Ümberpaigutamiseks tõmmake riulit üles.



### 4.2 Teisaldatavad riulid

Külmikapi seinad on varustatud juhikutega. Riulite asukohta saate muuta.



Õige õhuringluse tagamiseks ärge eemaldage klaasriulit, mis asub köögiviljasahtli kohal.

### 4.3 Juurviljasahtel

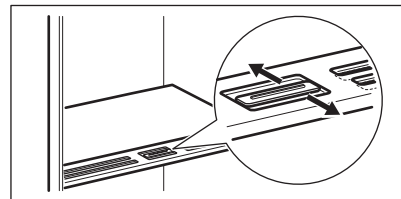
Seadme alumises osas asub spetsiaalne juurviljadele ja puuviljadele mõeldud sahtel.

### 4.4 Niiskuskontroll

Köögivilja sahtli klaasriiulil on seade, mis reguleerib selle tihendust ja tagab sahtli sees optimaalse niiskuse.



Ärge asetage toiduaineid niiskuse regulaatorile.



Niiskusregulaatori asend oleneb puuviljade ja juurviljade tüübist ja kogusest:

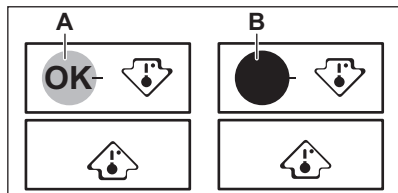
- Suletud pilud: soovitatav väikestes kogustes puu- ja juurviljade jaoks.
- Avatud pilud: soovitatav suuremates kogustes puu- ja juurviljade jaoks.

## 4.5 Temperatuuri indikaator

Seadme külgeinal on temperatuurinäidik. Sümbolid tähistavad külmiku kõige külmemat ala, mis asub kahe noole vahel.

Kui OK kuvab (A), asetage värsked toiduained kahe sildiga tähistatud piirkonda. Kui ei ole (B), siis oodake vähemalt 12 h ja kontrollige uuesti.

Kui see ei ole endiselt OK (B), seadke külmem temperatuur.



## 4.6 Värske toidu külmutamine

Kasutage sügavkülmaseltsiooni värsket toidu külmutamiseks ning külmutatud toiduainete pikaajaliseks säilitamiseks.

Aktiveerige FastFreeze funktsioon vähemalt 24 h enne toidu sügavkülma panemist.

Jaotage värsked toiduained ühtlaselt kõigisse sektsioonidesse või sahtlitesse.

Ärge ületage maksimaalset toiduainete kogust, mida saab külmutada ilma muid värsked toiduaineid lisamata 24 h (vt andmeplaati).

Kui külmutusprotsess on lõppenud, pöördub seade automaatselt tagasi eelmise temperatuurisätte juurde (vt "FastFreeze funktsioon").



Temperatuur võib külmikus muutuda.

Lisateavet vt "Nõuanded külmutamiseks".

## 4.7 Külmutatud toiduainete säilitamine

Seadme esmakordsel aktiveerimisel või pärast pikemaajalist mittekasutamist aktiveerige FastFreeze funktsioon vähemalt 3 h enne toiduainete paigutamist sügavkülmutusseksiooni.



### ETTEVAATUST!

Kui toide on olnud välja lülitatud kauem, kui väärtus, mis on näidatud andmeplaadil "kasutusaeg" all, tuleb sulanud toit kohe ära tarbida.

# 5. VIHJED JA NÄPUNÄITED

## 5.1 Näpunäiteid energia säästmiseks

- Külmik Kõige efektiivsem energiakasutus on tagatud sellega, kui sahtlid paiknevad seadme allosas ja riiulid on paigutatud ühtlaste vahedega. Ukseriulite paigutus energiatarbimist ei mõjuta.
- Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vaja.
- Sügavkülmik: Mida madalamaks on temperatuur seatud, seda suurem on energiatarbimine.
- Külmik Ärge seadke liiga kõrget temperatuuri, välja arvatud juhul, kui seda nõuavad toiduaine omadused.
- Kui seade on täis ja seda ümbritsev temperatuur on kõrge või temperatuur on seatud madalaks, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise

või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuur kõrgemaks, et võimaldada automaatsulatust ja sel viisil energiat kokku hoida.

- Ärge katke ventilatsiooniasid ega -võret kinni.

## 5.2 Nõuanded külmutamiseks

- Ärge külmutage vedelikke sisaldavaid pudeleid, eriti aga süsihappegaasiga jookke. Need võivad külmutamise ajal plahvatada.
- Ärge pange sügavkülmkambrisse sooja toitu.
- Ärge asetage värsket külmutamata toitu otse juba külmutatud toidu kõrvale.
- Külmakahjustuste ärahoidmiseks ärge sööge jääkuubikuid, mahlaajäd või

jääkomme kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist.

- Sulatatud toitu ei tohi uuesti külmutada.

### 5.3 Näpunäiteid külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Sügavkülmasektsioon on tähistatud sümboliga ✖ ❄❄❄.
- Sobivaim temperatuur, mis tagab külmutatud toiduainete säilimise, on -18 °C või sellest madalam.
- Kõrgem temperatuur külmikus võib toidu säilivusaega lühendada.
- Külmutatud toiduainete säilitamiseks sobib kogu sügavkülmikusektsioon.
- Jätke toiduainete ümber veidi vaba ruumi, et õhk pääseks vabalt liikuma.

### 5.4 Säilivusaeg sügavkülmasektsioonis

| Toiduaine tüüp                          | Säilivusaeg (kuud) |
|---|--------------------|
| Leib                                    | 3                  |
| Puuviljad (välja arvatud tsitruselised) | 6 - 12             |
| Köögiviljad                             | 8 - 10             |
| Järelejäädud toit, lihata               | 1 - 2              |
| <b>Piimatooted</b>                      |                    |
| Või                                     | 6 - 9              |
| Pehme juust (nt mozzarella)             | 3 - 4              |
| Kõva juust (nt parmesan, tšedar)        | 6                  |
| <b>Mereannid</b>                        |                    |
| Rasvane kala (nt lõhe, makrell)         | 2 - 3              |
| Lahja kala (nt tursk, lest)             | 4 - 6              |
| Krevetid                                | 12                 |
| Puhastatud merekarbid ja rannakarbid    | 3 - 4              |
| Küpsetatud kala                         | 1 - 2              |

| Toiduaine tüüp            | Säilivusaeg (kuud) |
|---------------------------|--------------------|
| <b>Liha</b>               |                    |
| Linnuliha                 | 9 - 12             |
| Veiseliha                 | 6 - 12             |
| Sealiha                   | 4 - 6              |
| Lambaliha                 | 6 - 9              |
| Vorst                     | 1 - 2              |
| Sink                      | 1 - 2              |
| Järelejäädud toit, lihaga | 2 - 3              |

### 5.5 Näpunäiteid toidu säilitamiseks külmikus

- Värske toidu sektsioon on tähistatud (andmeplaadil) sümboliga 🧊.
- Sobivaim temperatuur, mis tagab värsket toidu säilimise, on +4°C või sellest madalam.
- Häiriva lõhna vältimiseks tuleb nii vedelikke kui ka muid toiduaineid säilitada külmikus suletud anumates.
- Toorete toiduainete ja valmistoidu ristsaastumise ärahoidmiseks katke valmistoit kinni ja hoidke seda tooretest toiduainetest eraldi.
- Pakendage liha sobivasse pakendisse ja pange köögiviljasahkli kohal olevale klaasriiulile.
- Sulatage külmikus olevad toiduained.
- Ärge pange külmikusse sooja toitu.
- Puhastage puu- ja köögiviljad ning asetage spetsiaalsesse sahtlisse (juurviljasahtel).
- Ärge hoidke külmikus eksootilisi puuvilju.
- Külmikus ei tohiks hoida selliseid köögivilju nagu tomatid, kartulid, sibulad ja küüslauk.
- Sulgege pudelid enne külmikusse panemist.

## 6. PUHASTUS JA HOOLDUS

### ⚠ HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

### 6.1 Sisemuse puhastamine

Enne esmakordset kasutamist puhastage sisemus ja kõik tarvikud leige vee ja neutraalse seebiga, seejärel kuivatage.

### **⚠ ETTEVAATUST!**

Seadme tarvikuid ja osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

## **6.2 Regulaarne puhastamine**

Puhastage seadet regulaarselt:

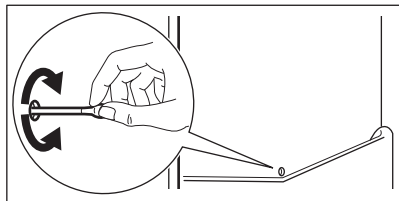
- Puhastage sisemus ja tarvikud leige vee ja neutraalse seebiga. Loputage ja kuivatage.
- Pühkige regulaarselt uste tihendeid.

## **6.3 Külmkapi sulatamine**

Tavakasutuse käigus eemaldatakse härmatis külmikusektsiooni aurustist automaatselt. Sulatatud vesi voolab läbi väljavoolu spetsiaalsesse anumasse seadme taga, kus see aurustub.

Puhastage regulaarselt külmikuosa kanali keskel asuvat sulatusvee äravooluava.

Kasutage selleks spetsiaalset kaasasolevat torupuhastajat.



## **6.4 Sügavkülmiiku sulatamine**

### **⚠ ETTEVAATUST!**

Ärge kunagi kasutage aurustilt härmatisse eemaldamiseks teravaid metalltööriistu. Sulamise kiirendamiseks kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.



Enne sulatamist seadke umbes 12h võrra madalam temperatuur.

See on normaalne, et sügavkülmiiku riiulitele ja ülemise sektsiooni ümber tekib õhuke härmatis. Sulatage sügavkülmiik, kui härmatisekihi paksus on ligikaudu 3–5 mm.

1. Lülitage seade välja ja ühendage lahti toitevõrgust.
2. Eemaldage toiduained.
3. Jätke uks lahti ja kaitske põrandat sulamisvee eest.
4. Sulatusprotsessi kiirendamiseks asetage sügavkülmasektsiooni pott külma veega.
5. Pärast sulatamist kuivatage sisemus.
6. Lülitage seade sisse. Sulgege uks.
7. Enne toiduainete sügavkülmiikusse tagasi panemist seadke madalaim temperatuur vähemalt 3 h.

## **6.5 Seadme mittekasutamise periood**

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ohutusmeetmeid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Tühjendage see toiduainetest.
3. Sulatage seade.
4. Puhastage seade ja kõik lisatarvikud.
5. Jätke ukse lahti, et vältida halbade lõhnade tekkimist.

# **7. TÕRKEOTSING**

### **⚠ HOIATUS!**

Vt ohutuse peatükke.

## 7.1 Mida teha, kui...

| Probleem  | Võimalik põhjus  | Lahendus   |
|---|--|--|
| Seade ei tööta.   | Seade on välja lülitatud.  | Lülitage seade sisse.  |
|   | Pistik ei ole pistikupesaga ühendatud.                                     | Ühendage pistik nõuetekohaselt pistikupesaga.                                    |
|   | Pistikupesas puudub pinge.   | Ühendage mõni teine seade pistikupesaga. Võtke ühendust kogemustega elektrikuga. |
| Seade tekitab müra.   | Seade on valesti toetatud.   | Kontrollige seadme stabiilsust.  |
| Heli- või visuaalne hoiatus on sees.  | Uks on lahti jäetud.   | Sulgege uks.   |
| Kompressor töötab kogu aeg.   | Temperatuur on valesti seatud.   | Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.   |
|   | Samaaegselt pannakse külmikusse liiga palju toiduaineid.                   | Oodake mõni tund, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.                      |
|   | Ruumi temperatuur on liiga kõrge.  | Vaadake "Paigaldamine" peatükki.   |
|   | Seadmesse paigutatud toiduained olid liiga soojad.                         | Enne külmikusse paigutamist laske neil jahtuda toatemperatuurini.                |
|   | Seadme uks ei ole korralikult kinni.                                       | Vaadake "Ukse sulgemine" jaotist.  |
|   | FastFreeze-funktsioon on sisse lülitatud.                                  | Vt jaotist „FastFreeze-funktsioon“.  |
| Kompressor ei hakka kohe tööle pärast „FastFreeze“ vajutamist või pärast temperatuuri muutmist. | Kompressor käivitub teatud aja pärast.                                     | See pole tõrge ja on normaalne.  |
| Uks on kõver või takistab õhutustava.   | Masin pole loodis.   | Vt paigaldusjuhiseid.  |
| Uks avaneb raskelt.   | Üritasite ust avada liiga kiiresti pärast selle sulgemist.                 | Pärast ukse sulgemist ja enne selle uuesti avamist oodake mõni sekund.           |
| Lamp ei tööta.  | Lamp on ooterežiimis.  | Sulgege või avage uks.   |
|   | Lamp on defektne.  | Pöörduge volitatud hoolduskeskuse.   |
| Külmikus on liiga palju hämatist ja jääd.   | Seadme uks ei ole korralikult kinni.                                       | Vaadake "Ukse sulgemine" jaotist.  |
|   | Tihend on deformeerunud või määratud.                                      | Vaadake "Ukse sulgemine" jaotist.  |
|   | Toiduained ei ole korralikult pakendatud.                                  | Pakkige toiduained nõuetekohaselt.   |
|   | Temperatuur on valesti seatud.   | Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.   |
|   | Seade on täiesti täis ja valitud on madalaim temperatuur.                  | Valige kõrgem temperatuur. Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.                        |
|   | Seatud temperatuur on liiga madal ja ümbritsev temperatuur on liiga kõrge. | Valige kõrgem temperatuur. Vaadake "Juhtpaneel" peatükki.                        |

| Probleem  | Võimalik põhjus  | Lahendus   |
|---|--|--|
| Vesi voolab külmiku tagaplaadil.                      | Tagaplaadil sulab automaatse sulatusprotsessi käigus jää.  | See on normaalne.  |
| Külmikus on liiga palju kondensvett.                  | Ust on avatud liiga tihti.   | Avage uks ainult vajadusel.  |
|   | Uks polnud täielikult suletud.   | Kontrollige, kas uks on korralikult suletud.   |
|   | Toit ei ole korralikult sisse pakitud.   | Enne toiduainete külmikusse asetamist pange need sobivasse pakendisse.   |
|   | See on normaalne, et suvel ja sügisel võib suurenenud õhu- ja toiduniiskuse tõttu tekkida rohkem kondensaati. Külmkapp ei tehta niiskust. Pärast seda perioodi väheneb niiskust külmikus iseenesest. | Suvel ja sügisel seadke külmikus soojem temperatuur (ca 6-7°C).  |
| Klaasriiulitel on veepiisad.                          | Külmikus on liiga palju niiskust.  | Veepiiskade eemaldamiseks pühkige klaasriiuleid lapiga.  |
| Külmikus on voolav vesi.                              | Toiduained takistavad vee valgumist veekogumisnõusse.  | Veenduge, et toiduained ei puuduta tagaplaati.   |
|   | Vee väljund on ummistunud.   | Puhastage vee väljundava.  |
| Vesi voolab põrandale.                                | Sulamisvee väljalase ei ole ühendatud kompressori kohal asuva aurustusalusega.   | Ühendage sulamisvee väljalase aurustusalusega.   |
| Temperatuuri ei saa seada.                            | Sisse on lülitatud FastFreeze funktsioon .   | Lülitage FastFreeze funktsioon käsi välja või oodake, kuni funktsioon lülitub automaatselt välja. Vt jaotist „FastFreeze-funktsioon“.  |
| Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.             | Temperatuur on seatud valesti.   | Seadke kõrgem/madalam temperatuur.   |
|   | Seadme uks ei ole korralikult kinni.   | Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".  |
|   | Toiduained on liiga kuumad.  | Laske toiduainetele enne külmikusse paigutamist maha jahtuda.  |
|   | Samaaegselt pannakse külmikusse liiga palju toiduaineid.   | Pange külmikusse samaaegselt vähem toiduaineid.  |
|   | Jääkihi paksus on suurem kui 4-5 mm.   | Sulatage seade.  |
|   | Ust on avatud liiga tihti.   | Avage uks ainult vajadusel.  |
|   | FastFreeze-funktsioon on sisse lülitatud.  | Vt jaotist "Funktsioon FastFreeze".  |
|   | Seadmes puudub külma õhu ringlus.  | Tagage seadmes külma õhu ringlus. Vaadake peatükki "Vihjed ja näpunäited".   |
| Kõigi temperatuuriseadete LED-tuled vilguvad korraga. | Temperatuuri määramisel tekkis viga.   | Pöörduge volitatud hoolduskeskuse. Jahutussüsteem jätkab toiduainete hoidmist külmas, kuid temperatuuri reguleerimine ei ole võimalik. |



Kui probleem püsib, pöörduge hoolduskeskusse.

## 7.2 Lambi vahetamine

Lambi asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

## 7.3 Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.
2. Ukse reguleerimiseks vaadake paigaldusjuhiseid.
3. Defektsete uksetihendite vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

## 8. TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed asuvad seadme siseküljel oleval andmesildil ning energiamärgisel.

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiata veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.


Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiata aadressilt [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. TEAVE KATSEASUTUSTELE

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama normile EN 62552 (EU). Ventilatsiooninõuded, paigaldusniši mõõtmed ja minimaalne kaugus tagaseinast

on toodud käesoleva kasutusjuhendi jaotises „Paigaldamine“. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

## 10. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# Laipni lūdzam Electrolux! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



saņemtu lietošanas ieteikumus un brošūras, kā arī traucējummeklēšanas, servisa un remonta informāciju:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

|  |    |
|--|----|
| 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....             | 27 |
| 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....              | 29 |
| 3. VADĪBAS PANELIS.....                  | 31 |
| 4. IKDIENAS LIETOŠANA.....               | 32 |
| 5. PADOMI UN IETEIKUMI.....              | 33 |
| 6. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....               | 35 |
| 7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....               | 36 |
| 8. TEHNISKIE DATI.....                   | 38 |
| 9. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM.....   | 38 |
| 10. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU..... | 39 |

## 1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### 1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni vecumā no 3–8 gadiem un personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti. Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu

nesasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

## 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājās apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
  - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;
  - regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;
  - glabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesaskartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.
- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkuššanas procesa paātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodaļumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus

izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

- Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana

#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Atsevišķi norādījumi attiecībā uz ierīces instalāciju un durvju vēršanās virziena maiņu pieejami mūsu tīmekļa vietnē.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Raugieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādiēt ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja veicin uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.

- Neuzstādiēt ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.
- Aizsargājiet grīdu pret skrāpējumiem, mainot ierīces durvju vēršanās virzienu.

### 2.2 Pieslēgums elektrotīklam

#### BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

#### BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.

#### BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktlīdzdu.
- Ja mājas elektroapgādes kontaktlīdzda nav saņemta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Pārliecinieties, ka netiek bojātas elektrotehniskās sastāvdaļas (piem.,

elektrotīkla kontaktspraudnis, elektroapgādes kabelis, kompresors). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai aizstātu elektrotehniskos komponentus.

- Elektroapgādes kabelim jāatrodas zemāk par elektrotīkla kontaktligzdu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

## 2.3 Lietošana

### BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Iebūvētā produkta izmantošana atsevišķi štāvošanas ierīces veidā ir stingri aizliegta.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējā temperatūrā no 10°C līdz 43°C. Pareizu ierīces darbību var garantēt norādītajā temperatūras diapazonā.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Nenovietojiet gāzētus dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas izraisīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrums ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē neglabājamās tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas

vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

- Nepieskarīties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet saldētavā ievietotus produktus un nepieskarīties tiem, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras.
- Nesaldējiet atkārtoti pārtiku, kas jau ir bijusi atsaldēta.
- Ievērojiet uz saldētās pārtikas iepakojuma sniegtos uzglabāšanas norādījumus.
- Pirms ievietošanas saldētavā ietiniet pārtiku jebkādā materiālā, kas paredzēts saskarei ar pārtiku.
- Nepieļaujiet ēdiena saskari ar ierīces nodalījumu iekšējām sienām.

## 2.4 Iekšējais apgaismojums

### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Šis izstrādājums satur vienu vai vairākus gaismas avotus, kuru energoefektivitātes klase ir G.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājtsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājtsaimniecības telpu apgaismojumam.

## 2.5 Apkope un tīrīšana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārta satur ogļūdeņražus. Dzesēšanas iekārtas atkārtotas uzpildes darbus drīkst veikt tikai sertificēts speciālists.
- Regulāri pārbaudiet ierīces ūdens izvadsistēmu un nepieciešamības gadījumā iztīriet to. Ja ūdens izvadsistēma ir aizsprostota, atkusušais ūdens uzkrāsies ierīces apakšdaļā.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Durvju blīves ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. Pieejamības laiks jūsu valstī var būt ilgāks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai

profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

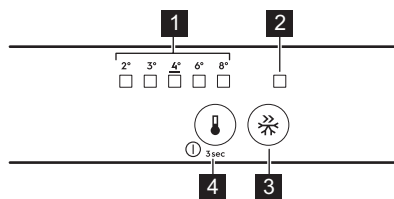
## 2.7 Ierīces utilizācija

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

## 3. VADĪBAS PANELIS



- 1 Temperatūras LED indikators
- 2 Indikators FastFreeze
- 3 Taustiņš FastFreeze
- 4 Temperatūras regulators  
Tautsiņš Ieslēgt/Izslēgt

### 3.1 Ieslēgšana/izslēgšana

#### Ieslēgšana

1. Iespraudiet kontaktdakšu sienas elektrotilkla kontaktligzdā.
2. Ja nav iedegts neviens LED indikators, pieskarieties temperatūras regulatora pogai.

#### Izslēgšana

Turiet nospiestu temperatūras regulatora pogu 3 s. Visi indikatori izslēdzas.

### 3.2 Temperatūras regulēšana

Nospiediet temperatūras regulatoru. Mirgo pašreizējās temperatūras indikators LED. Pieskaroties temperatūras regulatoram, iestatījums pārvietojas par vienu pozīciju. Atkārtojiet procedūru, līdz ierīcē tiek sasniegta vēlamā temperatūra.

Temperatūras amplitūda var variēt no 2°C līdz 8°C (ieteicama 4°C).



Iestatītā temperatūra tiks sasniegta 24 st laikā. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā iestatītā temperatūra tiek saglabāta.

### 3.3 Funkcija FastFreeze

Funkciju FastFreeze izmanto pārtikas produktu iepriekšējai sasaldēšanai un pakāpeniskajai ātrai sasaldēšanai saldētavas nodalījumā. Šī funkcija paātrina svaigas

pārtikas sasaldšanu un pasargā esošos produktus no sasilšanas.



Lai sasaldētu svaigus produktus, aktivizējiet FastFreeze funkciju vismaz 24 st pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Lai aktivizētu FastFreeze funkciju, nospiediet taustiņu FastFreeze. Iedegsies FastFreeze indikators.



Šī funkcija automātiski izslēdzas pēc 52 st.

Lai izslēgtu funkciju, atkārtoti nospiediet FastFreeze. Indikators FastFreeze izslēgsies.

### 3.4 Brīdinājums, ka durvis atvērtas

Ja ledusskapja durvis paliek atvērtas aptuveni 5 minūtes, atskan skaņas signāls.

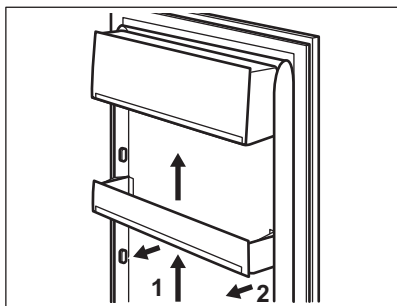
Brīdinājuma signāla laikā skaņu var izslēgt, nospiežot jebkuru pogu. Signāls automātiski izslēgsies pēc aptuveni stundas, lai netraucētu nevienam.

Skaņas signāls izslēdzas, kad tiek aizvērtas durvis.

## 4. IKDIENAS LIETOŠANA

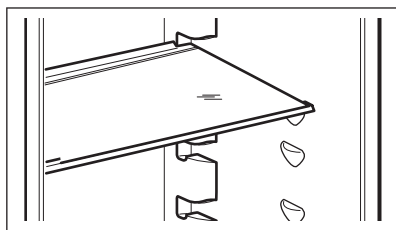
### 4.1 Durvju plauktu izvietojums

Ērtākai pārtikas uzglabāšanai durvju plauktus var novietot dažādos augstumos. Paveiciet plauktu uzaugšu, lai to pārvietotu.



### 4.2 Izņemamie plaukti

Ledusskapja sienas ir aprīkotas ar vadīklām. Jūs varat mainīt plauktu pozīciju.



Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, neizņemiet virs dārzeņu atvilktnes esošos stikla plauktus.

### 4.3 Dārzeņu atvilktnē

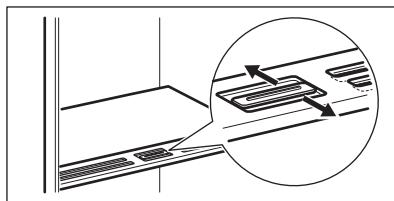
Ierīces apakšējā daļā ir īpaša atvilktnē, kas paredzēta augļu un dārzeņu glabāšanai.

### 4.4 Mitruma kontrole

Dārzeņu atvilktnes stikla plaukts ir aprīkots ar ierīci, kura regulē tā hermetizāciju un nodrošina atvilktnē optimālu mitrumu.



Neievietojiet nekādus pārtikas produktus uz mitruma kontroles ierīces.



Mitruma regulēšanas pozīcija atkarīga no augļu un dārzeņu veida un daudzuma.

- Vārsti aizvērti: ieteicams mazam augļu un dārzeņu daudzumam.

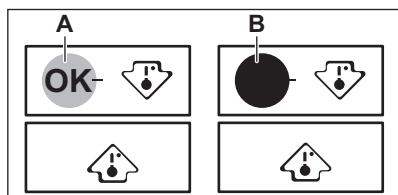
- Vārsti atvērti: ieteicams lielākam augļu un dārzenų daudzumam.

#### 4.5 Temperatūras indikators

Pie ierīces sānu sienas ir temperatūras indikators. Simboli norāda ledusskapja aukstāko zonu, kura atrodas starp divām bultām.

Ja OK ir redzams (A), ievietojiet abu marķējumu norādītajā zonā svaigu pārtiku. Ja nav (B), uzgaidiet vismaz 12 st un pārbaudiet vēlreiz.

Ja tas joprojām nav OK (B), iestatiet aukstāku temperatūru..



#### 4.6 Svaigas pārtikas sasaldēšana

Izmantojiet saldētavas nodaļījumu svaigas pārtikas sasaldēšanai un dziļi saldētas pārtikas ilgstošai uzglabāšanai.

Aktivizējiet funkciju FastFreeze vismaz 24 st pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Glabājiet svaigus pārtiku vienmērīgi izkārtotu visos nodaļījumos vai atvilktnēs.

Nepārsniedziet maksimālo pārtikas daudzumu, ko drīkst sasaldēt, nepievienojot citu svaigu pārtiku 24 st (sk. tehnisko datu plāksnīti).

Kad sasaldēšanas process ir pabeigts, ierīce pati atjauno iepriekšējos temperatūras iestatījumus (skatiet sadaļu "Funkcija FastFreeze").



Temperatūra ledusskapja iekšpusē var mainīties.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet sadaļu "Saldēšanas padomi".

#### 4.7 Saldētas pārtikas glabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, kā arī pēc ilgstošas neizmantošanas aktivizējiet funkciju FastFreeze vismaz 3 st pirms produktu ievietošanas saldētavas nodaļījumā.

#### ⚠ UZMANĪBU!

Ja strāvas padeve bijusi pārtraukta ilgāku laiku nekā tehnisko datu plāksnītē norādīto laiku ("elektroenerģijas padeves atjaunošanas laiks"), tad atkausētā pārtika jāizmanto nekavējoties.

## 5. PADOMI UN IETEIKUMI

### 5.1 Padomi elektroenerģijas taupīšanai




- Ledusskapis. Konfigurācijā ar ierīces apakšējā daļā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plauktiem tiek nodrošināts visefektīvākais elektroenerģijas patēriņš. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.
- Nevirīniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Saldētava. Jo aukstāka iestatītā temperatūra, jo lielāks elektroenerģijas patēriņš.

- Ledusskapis. Neiestatiet pārāk augstu temperatūru, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.
- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot apsarmojumu vai ledu uz iztvaikotāja. Šādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai veiktu automātisku atkausēšanu.
- Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.

## 5.2 Saldēšanas padomi

- Nesasaldējiet pudeles vai skārdenes ar dzērieniem, jo īpaši, ja dzēriens satur oglekļa dioksīdu. Saldēšanas laikā tās var uzsprāgt.
- Neievietojiet saldētavas nodalījumā karstus ēdienus.
- Neievietojiet nesasaldētu pārtiku tieši blakus sasaldētai pārtikai.
- Neēdiet ledus gabaliņus, ledū sasaldētu ūdeni vai ledenes uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas, lai izvairītos no pārāk liela aukstuma mutē.
- Nesasaldējiet atkārtoti jau atkausētus produktus.

## 5.3 Padomi saldētas pārtikas glabāšanai

- Saldētavas nodalījums ir marķēts ar apzīmējumu   .
- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina saldētu pārtikas produktu glabāšanu temperatūrā, kas ir vienāda vai zemāka par  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var saīsināt produktu derīguma termiņu.
- Saldētus pārtikas produktus var glabāt visā saldētavas nodalījumā.
- Atstājiet pietiekami daudz vietas apkārt produktiem, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.

## 5.4 Glabāšanas laiks saldētavas nodalījumā

| Pārtikas veids                                  | Derīguma termiņš (mēneši) |
|---|---------------------------|
| Maize   | 3                         |
| Augļi (izņemot citrusaugļus)                    | 6 - 12                    |
| Dārzeņi   | 8 - 10                    |
| Pārpalikumi, ne gaļa                            | 1 - 2                     |
| <b>Piena produkti:</b>                          |                           |
| Sviests   | 6 - 9                     |
| Mīksts siers (piem., mocarella)                 | 3 - 4                     |
| Ciets siers (piem., parmezāns vai Čeders siers) | 6                         |

| Pārtikas veids | Derīguma termiņš (mēneši) |
|----------------|---------------------------|
|----------------|---------------------------|


### Jūras veltes:

|   |       |
|---|-------|
| Treknas zivis (piem., lasis, skumbrija) | 2 - 3 |
| Tiasas zivis (piem., menca, plekste)    | 4 - 6 |
| Garneles                                | 12    |
| Nobolīti ēdamie gliemeži un mīdijas     | 3 - 4 |
| Termiski apstrādātas zivis              | 1 - 2 |

### Gaļa:

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Putnu gaļa           | 9 - 12 |
| Liellopa gaļa        | 6 - 12 |
| Cūkgaļa              | 4 - 6  |
| Jēra gaļa            | 6 - 9  |
| Desiņas              | 1 - 2  |
| Šķiņķis              | 1 - 2  |
| Pārpalikumi, ar gaļu | 2 - 3  |

## 5.5 Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

- Svaigās pārtikas glabāšanas nodalījums ir atzīmēts (datu plāksnītē) ar .
- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina svaigas pārtikas uzglabāšanu, ir  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  vai zemāks.
- Šķidrumu un ēdienu glabāšanai vienmēr izmantojiet slēgtus traukus, ai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no pagatavota ēdiena un jēlu produktu savstarpēja piesārņojuma, ievietojiet pagatavoto apsegtā traukā un nošķiriet to no jēliem produktiem.
- Ietiniet piemērotā iepakojumā un novietojiet gaļu uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes.
- Atkausējiet pārtiku ledusskapī.
- Neievietojiet ierīcē karstus ēdienus.
- Nomazgājiet augļus un dārzeņus un novietojiet tos attiecīgajā (dārzeņu atvilktnē).
- Neuzglabājiet ledusskapī eksotiskos augļus.
- Neuzglabājiet ledusskapī glabāt tādus dārzeņus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Aizskrūvējiet pudeles, pirms tās ieliekat ledusskapī.

## 6. APKOPE UN TĪRĪŠANA

### **⚠ BRĪDINĀJUMS!**

Skatiet sadaļas "Drošība".

### 6.1 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Pirms lietošanas nomazgājiet iekšpusi un visus papildpiederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, pēc tam izžāvējot.

### **⚠ UZMANĪBU!**

Ierīces papildpiederumi un detaļas nav piemērotas mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

### 6.2 Periodiska tīrīšana

Regulāri tīriet aprīkojumu:

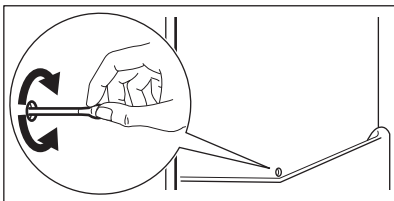
- Tīriet ierīces iekšpusi un papildpiederumus ar siltu ūdeni un neitrālām ziepēm. Noskalojiet un noslaukiet.
- Regulāri noslaukiet durvju blīvējumus.

### 6.3 Ledusskapja atkausēšana

Ierastā darbības režīma laikā tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas veidojas ledusskapja nodalījumā. Atkausētais ūdens tiek novadīts caur tekni izvietotā īpašā tvertnē, kur tas iztvaiko.

Regulāri tīriet atkausēšanas ūdens novades atveri ledusskapja nodalījuma kanāla vidū.

Izmantojiet ierīces komplektācijā iekļauto cauruļu tīrītāju.



### 6.4 Saldētavas atkausēšana

#### **⚠ UZMANĪBU!**

Neizmantojiet asus metāla priekšmetus apsarmojuma noņemšanai no iztvaicētāja. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos papildpiederumus, lai paātrinātu atkušānu.



Iestatiet zemāku temperatūru aptuveni 12 st pirms atkausēšanas.

Ir normāli, ja uz saldētavas plauktiem un ap augšējo nodalījumu parādās plāna sarmas kārtiņa. Atkausējiet saldētavu, kad sarmas kārtas biezums sasniedz aptuveni 3–5 mm.

1. Izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku.
3. Atstājiet durvis atvērtas un pasargājiet grīdu no ūdens.
4. Ievietojiet saldētavas nodalījumā tvertni ar siltu ūdeni, lai paātrinātu atkušānas procesu.
5. Pēc atkausēšanas izslaukiet iekšpusi.
6. Ieslēdziet ierīci. Aizveriet durvis.
7. Iestatiet zemāku temperatūru vismaz 3 st pirms atkal ievietošanas ēdiena saldētavā.

### 6.5 Ierīces ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elketrības strāvas padeves.
2. Izņemiet no tās visus pārtikas produktus.
3. Atkausējiet ierīci.
4. Iztīriet ierīci un notīriet visus tās papildpiederumus.
5. Atstājiet durvis pusvīrus, lai novērstu nepatīkama aromāta veidošanos.

## 7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas "Drošība".

### 7.1 Ko darīt, ja...

| Problēma   | Iespējamais cēlonis  | Risinājums  |
|--|--|---|
| lerīce nedarbojas.   | lerīce ir izslēgta.  | Ieslēdziet ierīci.  |
|  | Elektrofīkla vada spraudnis nav pareizi savienots ar elektrofīkla kontaktligzdu. | Savienojiet elektrofīkla vada spraudni ar elektrofīkla kontaktligzdu pareizi.                       |
|  | Elektrofīkla kontaktligzdā nav elektriskā sprieguma.                             | Savienojiet citu elektroierīci ar elektrofīkla kontaktligzdu. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi. |
| lerīce rada pārāk daudz trokšņu.   | lerīce nav pareizi atbalstīta.   | Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabili.  |
| Ieslēgts akustiskais vai vizuālais brīdinājuma signāls.  | Ierīces durvis ir atstātas vaļā.   | Aizveriet durvis.   |
| Kompresors darbojas nepārtraukti.  | Temperatūra ir iestafīta nepareizi.  | Skatiet nodaļu "Vadības panelis".   |
|  | Vienlaikus ievietots pārāk liels ēdiena daudzums.                                | Pagaidiet pāris stundas un pēc tam pārbaudiet temperatūru atkal.                                    |
|  | Istabas temperatūra ir pārāk augsta.   | Skatiet nodaļu "Uzstādīšana".   |
|  | Ierīcē ievietotā pārtika pārāk silta.  | Pirms ievietošanas ierīcē uzglabāšanai ļaujiet atdzist līdz istabas temperatūrai.                   |
|  | Durvis nav pareizi aizvērtas.  | Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".  |
|  | Ir aktivizēta funkcija FastFreeze.   | Skatiet sadaļu "FastFreeze funkcija".   |
| Kompresors nesāk darboties uzreiz pēc "FastFreeze" nospiešanas vai pēc temperatūras maiņšanas. | Kompresors sāk darbu pēc kāda laika.   | Tas ir normāli; kļūdas nav.   |
| Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režģi.                  | Ierīce nav nolīmeņota.   | Skatiet uzstādīšanas norādes.   |
| Ierīces durvis neatveras viegli.   | Jūs mēģināt atkārtoti atvērt ierīces durvis uzreiz pēc to aizvēšanas.            | Pagaidiet dažas sekundes pirms atverat durvis pēc to aizvēšanas.                                    |
| Nestrādā lampiņa.  | Lampiņa izgaismo gaidstāves režīmu.  | Aizveriet un atveriet ierīces durvis.   |
|  | Lampiņa ir bojāta.   | Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.   |
| Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.   | Durvis nav aizvērtas pareizi.  | Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".  |

| <b>Problēma</b>                                     | <b>Iespējamais cēlonis</b>  | <b>Risinājums</b>  |
|---|---|--|
|   | Paplāksne ir deformēta vai nefīra.  | Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".   |
|   | Pārtika nav atbilstoši iepakota.  | Iepakojiet pārtiku atbilstoši.   |
|   | Temperatūra ir iestatīta nepareizi.   | Skatiet nodaļu "Vadības panelis".  |
|   | Ierīce ir pilnībā piepildīta, un tā ir iestatīta uz zemāko temperatūru.   | Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Vadības panelis".  |
|   | Ierīcē iestatītā temperatūra ir pārāk zema, un apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.   | Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Vadības panelis".  |
| Uz ledusskapja aizmugurējās plātnes tek ūdens.      | Automātiskās atkausēšanas laikā kūst sarma uz aizmugurējās plātnes.   | Tas ir pareizi.  |
| Ledusskapī ir pārāk daudz ūdens kondensāta.         | Ierīces durvis tika virinātas pārāk bieži.  | Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.  |
|   | Ierīces durvis nav bijušas pilnībā aizvērtas.   | Pārliecinieties, ka durvis ir pilnībā aizvērtas.   |
|   | Uzglabātā pārtika nav bijusi iesaiņota.   | Pirms pārtikas uzglabāšanas ierīcē, iesaiņojiet to piemērotā iepakojumā.   |
|   | Ir normāli, ja vasarā un rudenī rodas lielāks kondensāta daudzums sakarā ar lielāku gaisa un pārtikas mitruma pakāpi. Ledusskapis nerada nekādu mitruma daudzumu. Pēc šī perioda mitrums ledusskapī samazināsies. | Vasarā un rudenī iestatiet ledusskapī siltāku temperatūru (aptuveni 6 līdz 7°C).   |
| Uz stikla plauktiem ir ūdens pilieni.               | Ledusskapī ir pārāk liels mitruma līmenis.  | Noslaukiet stikla plauktus ar drāniņu, lai atbrīvotos no pilieniem.  |
| Ledusskapī tek ūdens.                               | Pārtika neļauj ūdenim ieplūst ūdens kolektorā.  | Pārliecinieties, ka pārtika nepieskaras aizmugurējai plātnei.  |
|   | Ūdens notece aizsprostota.  | Izīriet ūdens noteci.  |
| Uz grīdas tek ūdens.                                | Kūstošā ūdens izvads nav pievienots virs kompresora novietotajai tvaiku uztveršanas paplātei.   | Savienojiet kūstošā ūdens izvadu ar tvaiku uztveršanas paplāti.  |
| Nevar iestatīt temperatūru.                         | Ir aktivizēta FastFreeze funkcija.  | Izslēdziet funkciju FastFreeze manuāli vai uzgaidiet, līdz funkcija automātiski izslēdzas. Skatiet sadaļu "FastFreeze funkcija". |
| Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta. | Temperatūra nav iestatīta pareizi.  | Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.   |
|   | Durvis nav pareizi aizvērtas.   | Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".  |
|   | Ēdiens ir pārāk karsts.   | Ļaujiet pārtikai atdzist, pirms to ievietojat uzglabāšanai.  |
|   | Vienlaikus tiek uzglabāts pārāk liels ēdiena daudzums.  | Ievietojiet mazāk pārtikas produktu vienlaicīgi.   |

| Problēma  | Iespējamais cēlonis                             | Risinājums   |
|---|---|--|
|   | Sarmas kārtas biezums pārsniedz 4-5 mm.         | Atkausējiet ierīci.  |
|   | Ierīces durvis ir tikušās pārāk bieži atvērtas. | Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.  |
|   | Ir aktivizēta funkcija FastFreeze.              | Skatiet nodaļu "FastFreeze funkcija".  |
|   | Ierīcē necirkulē aukstais gaiss.                | Pārļiecinieties, ka ierīcē cirkulē aukstais gaiss. Skatiet nodaļu "Padomi un ieteikumi".   |
| Vienlaikus mirgo temperatūras iestatījumu gaismas diodes. | Izmērot temperatūru, radusies kļūda.            | Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Dzesēšanas sistēma turpinās uzturēt pārtiku atdzesētu, taču temperatūras pielāgošana nebūs pieejama. |



Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 7.2 Spuldzes maiņa

Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai nomainītu lampu.

## 7.3 Aizverot durvis

1. Notīriet durvju blīves.
2. Lai pielāgotu durvis, skatiet uzstādīšanas norādījumus.
3. Lai nomainītu defektīvas durvju blīves, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 8. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir atrodama ierīces iekšpusē esošajā tehnisko datu plāksnītē un uz energoefektivitātes marķējuma.

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.


Lai saņemtu detalizētu informāciju par energoefektivitātes marķējumu, atveriet saiti [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).


## 9. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai EcoDesign pārbaudei jāatbilst EN 62552 (EU). Ventilācijas prasībām, padziļinājumu izmēriem un minimālajam aizmuģurējam attālumam jābūt tādām, kā norādīts šīs

Lietotāja rokasgrāmatas Uzstādīšana. nodaļā. Lūdzu, sazinieties ar ražotāju papildu jautājumu gadījumā, tostarp par ielādes shēmām.

## 10. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## Jus sveikina „Electrolux“! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

|  |    |
|--|----|
| 1. SAUGOS INFORMACIJA.....                 | 40 |
| 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....                | 42 |
| 3. VALDYMO SKYDELIS.....                   | 44 |
| 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....               | 45 |
| 5. GUDRYBĖS IR PATARIMAI.....              | 46 |
| 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....               | 48 |
| 7. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....                | 49 |
| 8. TECHNINIAI DUOMENYS.....                | 51 |
| 9. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS..... | 51 |
| 10. APLINKOS APSAUGA.....                  | 51 |

## 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų ir rimtą ar sudėtingą negalią turintiems asmenims pakrauti ir iškrauti prietaisą leidžiama tik tuomet, jei jie yra gerai išmokyti tinkamai tai daryti. Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.

- Vaikus būtina nuolat prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaistų su buitinais prietaisais .
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gėrimus.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykitės šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
  - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
  - reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;
  - šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nelašėtų ant kito maisto.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsis.
- Nelaikykite šiame prietaise sproglių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas

#### **ĮSPĖJIMAS!**

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės atskiromis prietaiso montavimo ir durelių pusės keitimo instrukcijomis, kurias rasite mūsų svetainėje.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.
- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veiktų tiesioginė saulės šviesa.

- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubrąizytumėte grindų.
- Keisdami durelių pusę, apsaugokite grindis nuo įbrėžimų.

### 2.2 Elektros prijungimas

#### **ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

#### **ĮSPĖJIMAS!**

Kai statote prietaisą, įsitinkinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

#### **ĮSPĖJIMAS!**

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

- Įsitinkinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinus duomenis.
- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriку ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko,

maitinimo kabelio, kompresoriaus). Jei prireiktų pakeisti kokią nors elektrinę dalį, išsikvieskite techninės priežiūros centro specialistą arba profesionalų elektriką.

- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdąjunkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

## 2.3 Naudojimas

### **ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kopresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Griežtai draudžiama įmontuojamąjį gaminį eksploatuoti neįmontuotą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti 10°C–43°C temperatūros aplinkoje. Nurodytas temperatūros diapazonas užtikrins tinkamą prietaiso veikimą.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.
- Šaldiklyje nelaikykite jokių gazuotų gėrimų. Skardinė ar kitoks indas gali sprogti.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.

- Drėgnomis ar šlapiomis rankomis neimkite ir nelieskite jokių šaldiklyje esančių produktų.
- Nešaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.
- Suvyniokite maistą bet kokia sąlyčiai su maistu tinkančia medžiaga, prieš dėdami į šaldiklį.
- Pasirūpinkite, kad maistas nelieštų vidinių prietaiso sienelių.

## 2.4 Vidinis apšvietimas

### **ĮSPĖJIMAS!**

Elektros smūgio pavojus.

- Šiame prietaise yra vienas arba keli šviesos šaltiniai atitinkantys G energijos vartojimo efektyvumo klasę.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

## 2.5 Priežiūra ir valymas

### **ĮSPĖJIMAS!**

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš vykdydami priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Šio prietaiso šaldymo sistemoje yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir sistemos užpildymo darbus turi vykdyti tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.
- Reguliariai tikrinkite ir valykite prietaiso vandens išleidimo kanalą. Užsikimšus vandens išleidimo kanalui vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.

- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą šių atsarginių dalių bus galima įsigyti dar bent 7 metus: termostatų, temperatūros jutiklių, mikroschemų plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, vyrių, padėklų ir krepšių. Nutraukus modelio gamybą durelių tarpinių bus galima įsigyti dar bent 10 metų. Šis laikotarpis jūsų šalyje gali būti dar ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

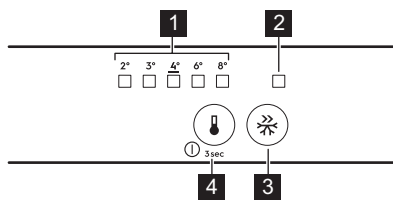
## 2.7 Seno prietaiso išmetimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokačio.

## 3. VALDYMO SKYDELIS



- 1 LED temperatūros indikatorius
- 2 FastFreeze indikatorius
- 3 FastFreeze mygtukas
- 4 Temperatūros reguliatorius ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas

### 3.1 Įjungimas ir išjungimas

#### Įjungimas

1. Kištuką įkiškite į sieninį lizdą.
2. Jeigu visi LED indikatoriai išjungti, paspauskite temperatūros reguliatoriaus mygtuką.

#### Išjungimas

Nuspauskite ir 3 sek palaikykite temperatūros reguliatoriaus mygtuką. Išsijungs visi indikatoriai.

### 3.2 Temperatūros reguliavimas

Paspauskite temperatūros reguliatorių. Mirksės pasirinktos temperatūros indikatorius LED. Paspaudę temperatūros reguliatorių, nustatymą pakeisite vienu žingsniu. Kartokite procedūrą, kol prietaisas pasieks reikiamą temperatūrą.

Temperatūros diapazonas gali svyruoti nuo 2°C iki 8°C (rekomenduojama 4°C).



Nustatytą temperatūrą prietaisas pasieks per 24 val. Nutrūkus elektros maitinimui temperatūros nustatymas išlieka.

### 3.3 FastFreeze funkcija

Funkcija FastFreeze skirta maistui šaldiklyje atvėsinti ir (arba) greitai užšaldyti. Naudojant šią funkciją paspartinamas šviežio maisto

užšaldymas ir apsaugomi jau įdėti maisto produktai nuo sušilimo.



Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, funkciją FastFreeze įjunkite mažiausiai 24 val prieš dėdami produktus pirminiam užšaldymui.

Jei norite įjungti FastFreeze funkciją, paspauskite FastFreeze mygtuką. Įsijungs FastFreeze indikatorius.



Ši funkcija automatiškai išsijungs po 52 val.

Jei funkciją norite išjungti, dar kartą paspauskite FastFreeze mygtuką. FastFreeze indikatorius išsijungs.

### 3.4 Atidarytų durelių signalas

Jeigu šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos maždaug 5 minutėms, pasigirsta garso signalas.

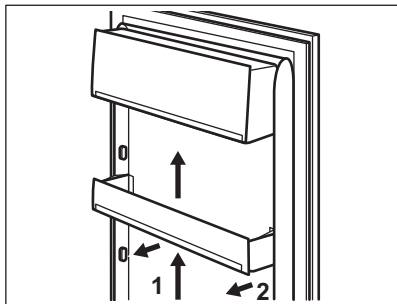
Veikiant įspėjamajam signalui, garsą nutildysite paspaudę bet kurį mygtuką. Signalas automatiškai išsijungs maždaug po valandos.

Įspėjamasis signalas išsijungs uždarius dureles.

## 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS

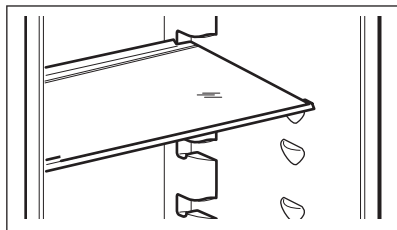
### 4.1 Durelių lentynėlių padėtys

Kad būtų patogiau, durelių lentynėles galima išdėstyti skirtinguose aukščiuose. Patraukite lentyną aukštyn, kad pakeistumėte jos padėtį.



### 4.2 Išimamos lentynos

Šaldytuvo sienelėse įrengti bėgeliai. Galite keisti lentynų padėtį.



Nedėkite stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, kitaip galite sutrikdyti oro cirkuliaciją.

### 4.3 Daržovių stalčius

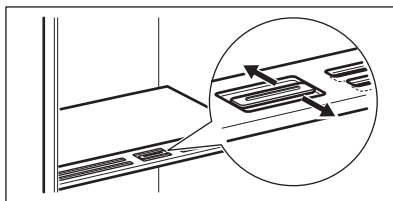
Prietaiso apačioje yra specialus stalčius, kuris tinka vaisiams ir daržovėms laikyti.

### 4.4 Drėgmės kontrolė

Daržovių stalčiaus stiklinė lentyna turi prietaisą, reguliuojantį stalčiaus optimalią drėgmę.



Nedėkite maisto produktų ant drėgmės reguliavimo įtaiso.



Rekomenduojamas drėgmės valdiklio nustatymas priklauso nuo vaisių ir daržovių rūšies ir kiekio:

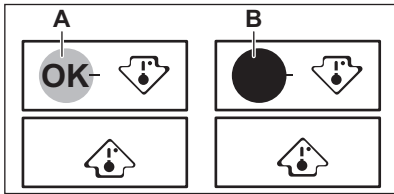
- Angos uždarytos: rekomenduojama, kai vaisių ir (arba) daržovių nedaug.
- Angos atidarytos: rekomenduojama, kai vaisių ir (arba) daržovių daug.

#### 4.5 Temperatūros indikatoriaus

Šoninėje prietaiso sienelėje yra temperatūros indikatoriaus. Simboliai, tarp dviejų rodyklių, nurodo šalčiausią šaldytuvo vietą.

Jeigu OK matote (A), sudėkite šviežią maistą ten, kur nurodyta. Jeigu (B) nėra, palaukite bent 12 val ir patikrinkite dar kartą.

Jei OK (B) vis tiek nėra, nustatykite žemesnę temperatūrą.



#### 4.6 Šviežio maisto užšaldymas

Šaldiklio skyrių naudokite užšaldyti šviežią maistą ir laikyti užšaldytus maisto produktus.

Prieš sudėdami maisto produktus į šaldiklį, įjunkite FastFreeze funkciją ir palaukite mažiausiai 24 val.

Šviežią maistą laikykite vienodai paskirstytą visuose stalčiuose.

Laikykites per 24 val užšaldomo maisto kiekio apribojimų, kurie nurodyti vardinėje prietaiso lentelėje.

Pasibaigus šaldymo ciklui, automatiškai grąžinama ankstesnė temperatūra (žr. „Funkcija FastFreeze“).



Temperatūra šaldytuvo viduje gali kisti.

Daugiau informacijos rasite „Patarimai dėl produktų užšaldymo“.

#### 4.7 Užšaldyto maisto laikymas

Jei prietaisą naudojate pirmą kartą arba po ilgos pertraukos, iš pradžių įjunkite FastFreeze funkciją, tada palaukite bent 3 val ir tik po to į šaldymo skyrių sudėkite maisto produktus.



#### DĖMESIO

Jei elektra buvo dingusi ilgiau, nei nurodyta vardinėje prietaiso lentelėje ties „rising time“, atitirpusį maistą reikia nedelsiant suvartoti.

## 5. GUDRYBĖS IR PATARIMAI

### 5.1 Patarimai kaip taupyti energiją

- Šaldytuvas: Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėtytys energijos sąnaudoms įtakos neturi.
- Be reikalo neatidarinėkite durelių ir nelaikykite jų atidarytų.
- Šaldiklis: Kuo žemesnę temperatūrą nustatysite, tuo didesnės bus energijos sąnaudos.
- Šaldytuvas: Nesirinkite aukštesnės temperatūros nei reikalinga tinkamai išlaikyti ir išsaugoti maisto produktus.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o

šaldiklis pilnas produktų, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garintuvo gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Šiuo atveju nustatykite aukštesnę temperatūrą, kad užtikrintumėte automatinį atitirpinimą.


- Neuždenkite ventilacijos grotelių ar angų.

### 5.2 Patarimai dėl produktų užšaldymo

- Nebandykite užšaldyti butelių ar skardinių su skysčiais, ypač gazuotų gėrimų. Jie gali sprogti.
- Nedėkite į šaldiklio skyrių karštų maisto produktų.
- Nedėkite šviežio dar neužšaldyto maisto šalia užšaldyto.

- Nedėkite į burną iš šaldiklio ką tik išimtų ledo kubelių, ledų ar kitų užšaldytų produktų, kad nenusišaldytumėte.
- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite.

### 5.3 Patarimai dėl šaldyto maisto laikymo

- Šaldiklio skyrius pažymėtas .
- Šaldytus maisto produktus išsaugosite, jeigu juos laikysite -18 °C arba žemesnėje temperatūroje.
- Jei pasirinksite aukštesnę temperatūrą, laikomi šaldyti maisto produktai gali greičiau sugesti.
- Užšaldytus maisto produktus galima laikyti visame šaldiklio skyriuje.
- Šalia maisto produktų palikite pakankamai vietos orui cirkuliuoti.


### 5.4 Produktų galiojimo laikas juos laikant šaldiklyje

| Maisto rūšis                               | Galiojimo laikas (mėnesiai) |
|--|-----------------------------|
| Duona                                      | 3                           |
| Vaisiai (išskyrus citrusinius)             | 6 - 12                      |
| Daržovės                                   | 8 - 10                      |
| Likučiai be mėsos                          | 1 - 2                       |
| <b>Pieno produktai</b>                     |                             |
| Sviestas                                   | 6 - 9                       |
| Minkštasis sūris (pvz., mocarela)          | 3 - 4                       |
| Kietasis sūris (pvz., parmežanas, čedaris) | 6                           |
| <b>Jūros gėrybės:</b>                      |                             |
| Riebi žuvis (pvz., lašiša, skumbė)         | 2 - 3                       |
| Liesa žuvis (pvz., menkė, plekšnė)         | 4 - 6                       |
| Krevetės                                   | 12                          |
| Išlukšteni jūros moliuskai ir midijos      | 3 - 4                       |
| Virta žuvis                                | 1 - 2                       |

| Maisto rūšis | Galiojimo laikas (mėnesiai) |
|--------------|-----------------------------|
|--------------|-----------------------------|

| Mėsa             |        |
|------------------|--------|
| Paukštiena       | 9 - 12 |
| Jautiena         | 6 - 12 |
| Kiauliena        | 4 - 6  |
| Ėriena           | 6 - 9  |
| Virtos dešrelės  | 1 - 2  |
| Kumpis           | 1 - 2  |
| Likučiai su mėsa | 2 - 3  |

### 5.5 Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

- Šviežiams maisto produktams skirtas skyrelis vardinėje lentelėje pažymėtas  simboliu.
- Gera temperatūros nuostata, užtikrinanti šviežių maisto produktų saugojimą, yra mažesnė kaip arba lygiai +4 °C temperatūra.
- Skysčiams ir maisto produktams visada naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirastų kvapų.
- Siekiant apsaugoti apdorotą maistą nuo neapdoroto ir atvirkščiai, uždenkite apdorotą maistą ir atskirkite jį nuo neapdoroto.
- Į maistingą plėvelę suvyniotą mėsą dėkite ant stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus.
- Atitirpinkite maisto produktus šaldytuve.
- Nedėkite į prietaisą karštų maisto produktų.
- Nuvalytus vaisius ir daržoves sudėkite į jiems skirtą stalčių.
- Šaldytuve nelaikykite egzotinių vaisių.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.
- Uždarykite butelius prieš dėdami juos į šaldytuvą.

## 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

### 6.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite vidų ir visus priedus drungnu vandeniu su neutraliu muilu, tada nusausinkite.

### ⚠ DĖMESIO

Prietaiso priedus ir dalis galima plauti indaplovėje.

### 6.2 Periodinis valymas

Įranga valykite reguliariai:

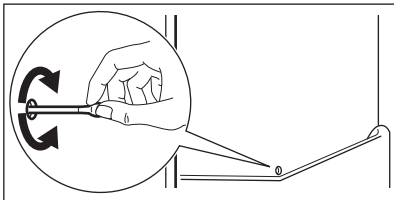
- Drungname vandenyje su neutraliu muilu sudrėkinta šluoste nuvalykite prietaiso vidų ir jo priedus. Nuskalaukite ir nusausinkite.
- Reguliariai valykite durelių tarpines.

### 6.3 Šaldiklio atitirpinimas

Įprastai naudojantis prietaisu ant šaldytuvo skyriaus garintuvo susikaupęs šerkšnas pašalinamas automatiškai. Atitirpęs vanduo išteka per lataką į specialų indą virš kompresoriaus, iš kurio vanduo išgaruoja.

Reguliariai valykite atitirpusio vandens išleidimo angą, esančią šaldytuvo skyriaus viduryje.

Naudokite su prietaisu tiekiamą vamzdelių valymo priemonę.



### 6.4 Šaldiklio atitirpinimas

#### ⚠ DĖMESIO

Niekada nesinaudokite aštriais metaliniais įrankiais šerkšniui nuo garintuvo nugrandyti. Naudokite tik prietaiso gamintojo rekomenduojamus spartesnio atšildymo priedus.



Prieš atšildydami nustatykite maždaug 12 val žemesnę temperatūrą.

Normalu, kad ant šaldiklio lentynų ir aplink viršutinį skyrių susidaro plonas šerkšno sluoksnis. Atitirpdykite šaldiklį šerkšno sluoksniui pasiekus maždaug 3–5 mm storį.

1. Išjunkite prietaisą ir atjunkite elektros laidą.
2. Išimkite maistą.
3. Palikite dureles atidarytas ir padėkite ką nors apačioje, kad surinktumėte tirpstantį vandenį.
4. Jei norite pagreitinoti atitirpinimą, į šaldiklio vidų įdėkite puodą su šiltu vandeniu.
5. Atitirpinę nusausinkite šaldytuvo vidų.
6. Įjunkite prietaisą. Uždarykite dureles.
7. Prieš dėdami maistą atgal į šaldiklį, nustatykite žemiausią temperatūrą ir palaukite bent 3 val.

### 6.5 Laikotarpis, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo.
2. Išimkite visus maisto produktus.
3. Atitirpinkite prietaisą.
4. Išvalykite prietaisą ir visus jo priedus.
5. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.

## 7. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

### ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

### 7.1 Ką daryti, jeigu...

| Sutrikimas   | Galima priežastis   | Sprendimas   |
|--|---|--|
| Prietaisas neveikia.   | Prietaisas yra išjungtas.   | Ijunkite prietaisą.  |
|  | Maitinimo laido kištukas netinkamai įkištas į elektros maitinimo lizdą. | Tinkamai įkiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.                   |
|  | Į maitinimo lizdą nepaduodama elektra.                                  | Ijunkite prietaisą į kitą elektros lizdą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. |
| Prietaisas veikia triukšmingai.  | Prietaisas nestabilus.  | Patikrinkite prietaiso kojeles.  |
| Įsijungia įspėjamasis garsinis arba vaizdinis signalas.                                | Durelės liko atidarytos.  | Uždarykite dureles.  |
| Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.  | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                       | Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.   |
|  | Vienu metu įdėjote per daug maisto.                                     | Palaukite keletą valandų ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.                |
|  | Kambario temperatūra pernelyg aukšta.                                   | Žr. skyrių „Įrengimas“.  |
|  | Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.                             | Prieš dėdami į prietaisą leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.      |
|  | Nevisiškai uždarytos durelės.   | Žr. skirsnį „Durelių uždarymas“.   |
|  | Ijungta FastFreeze funkcija.  | Žr. skyrių „FastFreeze funkcija“.  |
| Paspaudus „FastFreeze“, arba paकेitus temperatūrą, kompresorius įsijungia ne iš karto. | Kompresorius įsijungs po tam tikro laiko.                               | Tai normalus veikimas, gedimo nėra.  |
| Durelės pakrypusios arba trukdo ventilacijos grotelėms.                                | Prietaisas stovi nelygiai.  | Žr. įrengimo instrukciją.  |
| Durelės sunkiai atsidaro.  | Mėginate atidaryti dureles iš karto, tik jas uždare.                    | Palaukite kelias sekundes, o tada vėl pamėginkite jas atidaryti.               |
| Lemputė neveikia.  | Lemputė veikia parengties režimu.                                       | Uždarykite ir atidarykite dureles.   |
|  | Perdegusi lempuė.   | Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.                                    |
| Susikauptė pernelyg daug ledo.   | Nevisiškai uždarytos durelės.   | Žr. skirsnį „Durelių uždarymas“.   |
|  | Tarpinė deformuota arba nešvari.  | Žr. skirsnį „Durelių uždarymas“.   |
|  | Maistas nėra tinkamai suvyniotas.                                       | Tinkamai suvyniokite maistą.   |
|  | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                       | Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.   |

| Sutrikimas                                      | Galima priežastis  | Sprendimas  |
|---|--|---|
|   | Prietaisas pilnas produktų ir pasirinkta žemiausia temperatūra.  | Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.                           |
|   | Prietaise pasirinkta per žema temperatūra, o aplinkos temperatūra per aukšta.  | Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.                           |
| Per šaldytuvo galinę sienelę teka vanduo.       | Automatinio atšildymo metu šaldytuvo galinėje sienelėje esantis ledas tirpsta.   | Tai nėra gedimas.   |
| Šaldytuve kaupiasi per daug vandens kondensato. | Durėlės atidarėjomai per dažnai.   | Durėles atidarykite tik tada, kai reikia.   |
|   | Durėlės ne iki galo uždarytos.   | Patikrinkite, ar durėlės tinkamai uždarytos.  |
|   | Laikote neįvyntą maistą.   | Prieš dėdami maistą į prietaisą, įvyinkite jį į tinkamą medžiagą.                           |
|   | Normalu, kad vasarą ir rudenį dėl padidėjusios oro ir maisto drėgmės gali susidaryti daugiau kondensato. Pats šaldytuvus drėgmės neišskiria. Pasibaigus sezonui, drėgmė šaldytuve sumažės savaime. | Vasarą ir rudenį nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą (apie 6–7 °C).                 |
| Ant stiklinių lentynų yra vandens lašai.        | Šaldytuve pernelyg daug drėgmės.   | Nusausinkite stiklines lentynas šluoste.  |
| Į šaldytuvo vidų teka vanduo.                   | Maistas trukdo vandeniui nutekėti į vandens rinktuvą.  | Pasirūpinkite, kad maistas nesiliestų prie galinės sienelės.                                |
|   | Užsikimšęs vandens išleidimo kanalas.  | Išvalykite vandens išleidimo kanalą.  |
| Vanduo teka per durėles.                        | Tirpstančio vandens išleidimo kanalas nesujungtas su virš kompresoriaus esančiu garintuvo padėklui.  | Sujunkite tirpstančio vandens išleidimo kanalą su garintuvo padėklui.                       |
| Nepavyksta nustatyti temperatūros.              | Ijungta FastFreeze.  | Patys išjunkite FastFreeze arba palaukite, kol ji išsijungs pati. Žr. „FastFreeze funkcija“ |
| Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.       | Pasirinkta netinkama temperatūra.  | Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.  |
|   | Nevisiškai uždarytos durėlės.  | Žr. skyrių „Durėlių uždarymas“.   |
|   | Maisto temperatūra pernelyg aukšta.  | Prieš dėdami į šaldytuvą palaukite, kol maistas atvės.                                      |
|   | Vienu metu laikote per daug maisto.  | Nelaikykite šaldytuve labai didelio kiekio maisto produktų.                                 |
|   | Šerkšno sluoksnio storis didesnis nei 4-5 mm.  | Atitirpinkite prietaisą.  |
|   | Per dažnai atidarėjomai durėles.   | Durėles atidarykite tik tada, kai reikia.   |
|   | Ijungta FastFreeze funkcija.   | Žr. skyrių „FastFreeze funkcija“.   |

| Sutrikimas   | Galima priežastis                    | Sprendimas   |
|--|--------------------------------------|--|
|  | Prietaise necirkuliuoja šaltas oras. | Pasirūpinkite, kad prietaise cirkuliuotų šaltas oras. Žr. skyrių „Gudrybės ir patarimai“.  |
| Vienu metu mirksi temperatūros nustatymo LED indikatoriai. | Temperatūros matavimo klaida.        | Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Šaldymo sistema ir toliau veiks, tačiau negalėsite pasirinkti temperatūros. |



Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 7.2 Lemputės keitimas

Jei norite pakeisti lempuotę, susisiekite su įgaliotuoju aptarnavimo centru.

## 7.3 Durelių uždarymas

1. Išvalykite durelių tarpines.
2. Durų reguliavimas aprašytas montavimo instrukcijose.
3. Jei norite pakeisti pažeistas durų tarpines, susisiekite su įgaliotuoju aptarnavimo centru.

## 8. TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, esančioje prietaiso vidinėje pusėje, ir energijos sąnaudų lentelėje.

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite ateičiai šį lipduką kartu, naudotojo vadovą ir

visus kitus su šiuo prietaisu tiekiamus dokumentus.

Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Daugiau informacijos apie energijos sąnaudų lipduką rasite adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS

Prietaisą montuoti ir paruošti bet kokiam „EcoDesign“ patikrinimui reikia pagal EN 62552 (EU) reikalavimus. Reikalavimai ventilacijai, išėmos matmenys ir minimalūs atstumai iki nugarėlės nurodyti šio naudotojo

vadovo skyriuje „Įrengimas“. Dėl kitos papildomos informacijos, įskaitant maisto produktų išdėliojimo schemų, kreipkitės į gamintoją.

## 10. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

# Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Задржано право измена.

## САДРЖАЈ

|   |    |
|---|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....             | 52 |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....                  | 54 |
| 3. КОМАНДНА ТАБЛА.....                        | 57 |
| 4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....                  | 58 |
| 5. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....                     | 59 |
| 6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....                        | 60 |
| 7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....                     | 61 |
| 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....                       | 64 |
| 9. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ..... | 64 |
| 10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....                      | 65 |

## 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Деца узраста између 3 године и 8 година и особе са веома опсежним и сложеним инвалидитетом смеју да пуне и празне уређај под условом да су прописно упућени.

Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

## **1.2 Опште мере безбедности**

- Уређај је намењен само за чување хране и пића.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:
  - не отварајте врата на дуже време;
  - редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
  - сирово месо и рибу држите у погодним судовима у фрижидеру тако да не додирују друге намирнице и не капљу на њих.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.

- **УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Пратите засебна упутства за монтирање уређаја, као и за монтирање врата на супротној страни отвора уређаја, која су доступна на нашем веб-сајту.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата сачекајте најмање 4 сата пре укључивања уређаја на извор напајања. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају (нпр. промене смера отварања врата), искључите уређај извлачењем утикача из мрежне утичнице.
- Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтирање.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

- Уколико монтирате врата на супротној страни отвора уређаја, заштите под од гребања.

## 2.2 Прикључење на електричну мрежу

### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

### УПОЗОРЕЊЕ!

При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.

### УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.
- Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

## 2.3 Употреба

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Строго је забрањена свака употреба уградног производа као самостојећег.
- Овај уређај је предвиђен за рад при собној температури од 10°C до 43°C. Правилан рад уређаја гарантује се само у назначеном температурном распону.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.

- Не дозволите да храна дође у контакт са унутрашњим зидовима одељака за кућне апарате.

## 2.4 Унутрашње осветљење

### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Овај производ садржи један или више светлосних извора класе енергетске ефикасности G.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.5 Нега и чишћење

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре одржавања искључите уређај и извучите струјни утикач из зидне утичнице.
- Расхладна јединица овог уређаја садржи угљоводоник. Само квалификована особа сме да обавља радове на одржавању и пуњење уређаја.
- Редовно проверавајте испусни отвор уређаја и очистите га по потреби. Ако је испусни отвор зачепљен, одмрзнута вода се сакупља на дну уређаја.

## 2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру.

Користите само оригиналне резервне делове.

- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Заптивке врата су доступне барем 10 година након укидања модела. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.

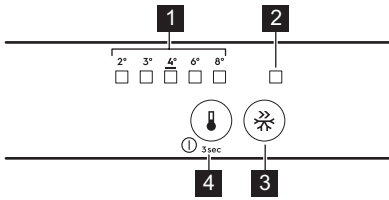
## 2.7 Одлагање

### УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

## 3. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1** LED индикатор температуре
- 2** Индикатор FastFreeze
- 3** Дугме FastFreeze
- 4** Регулатор температуре  
Дугме за укључивање/искључивање

### 3.1 Укључивање/искључивање

#### Укључивање

1. Прикључите утикач у зидну утичицу.
2. Притисните дугме регулатора температуре ако су сви LED индикатори искључени.

#### Искључивање

Наставите да притискате дугме регулатора температуре још 3 сек. Искључују се сви индикатори.

### 3.2 Регулација температуре

Притисните регулатор температуре. Индикатор тренутне температуре LED трепери. Када притиснете регулатор температуре, подешавање се помера за један положај. Понављајте поступак док уређај не достигне потребну температуру.

Температурни опсег може да варира између 2°C и 8°C (препоручује се 4°C).



Подешена температура биће достигнута у року од 24 ч. У случају нестанка струје, подешена температура остаје сачувана.

### 3.3 Функција FastFreeze

Функција FastFreeze се користи прво за предзамрзавање, а затим и брзо замрзавање у одељку замрзивача. Ова функција убрзава замрзавање свеже хране и штити раније похрањене прехранбене производе од загревања.



За замрзавање свеже хране, активирајте функцију FastFreeze најмање 24 ч пре стављања хране да би се обавило предзамрзавање.

Да бисте активирали функцију FastFreeze, притисните дугме FastFreeze. Укључује се индикатор FastFreeze.



Ова функција се аутоматски зауставља након 52 ч.

Да бисте деактивирали функцију: поново притисните тастер FastFreeze. Искључује се индикатор FastFreeze.

### 3.4 Аларм за отворена врата

Ако су врата фрижидера отворена око 5 минута, оглашава се звучни сигнал.

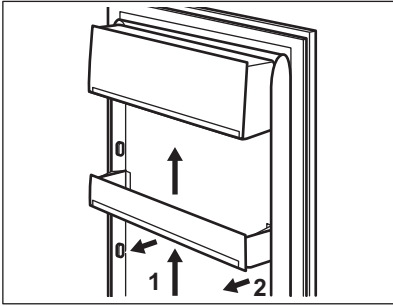
Током оглашавања аларма, звук може да се пригуши притиском на било које дугме. Звук се аутоматски искључује након око једног сата да би се избегло ремећење мира.

Аларм се искључује након затварања врата.

## 4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

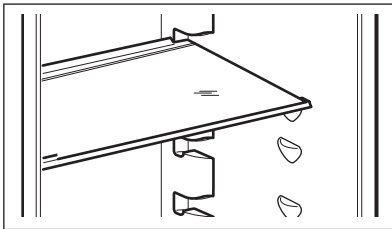
### 4.1 Постављање полица на вратима

Ради лакшег складиштења хране, полице на вратима могу да се поставе на различитим висинама. Подигните полицу да бисте јој променили положај.



### 4.2 Покретне полице

Зидови фрижидера имају вођице. Можете да промените положај полица.



Немојте да померате стаклену полицу изнад фиоке за поврће да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

### 4.3 Фиока за поврће

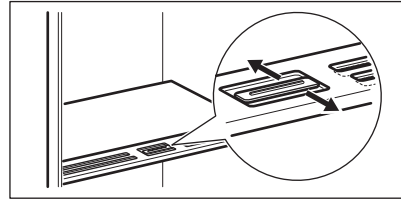
У доњем делу уређаја постоји посебна фиока погодна за складиштење воћа и поврћа.

### 4.4 Контрола влажности ваздуха

Стаклена полица фиока за поврће садржи уређај који омогућава оптималну влажност унутар фиока.



Не стављајте никакве прехранбене производе на регулатор влажности.



Положај командног дугмета за регулацију влажности ваздуха зависи од врсте и количине воћа и поврћа:

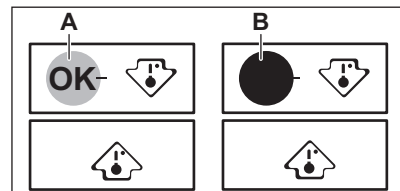
- Отвори затворени: препоручује се за мање количине воћа и поврћа.
- Отвори отворени: препоручује се за веће количине воћа и поврћа.

### 4.5 Индикатор температуре

На бочном зиду уређаја постоји индикатор температуре. Символи указују на најхладнију област у фрижидеру, које се налази између две стрелице.

Ако је приказано ОК (А), ставите свежу храну у област означену са две налепнице. Ако није (В), сачекајте бар и 12 ч проверите поново.

Ако још увек није ОК (В), подесите хладнију температуру.



## 4.6 Замрзавање свежe хране

Одељак замрзивача је за замрзавање свежe хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

Активирајте функцију FastFreeze најмање 24 ч часа пре стављања хране у одељак замрзивача.

Свежу храну равномерно распоредите у свим преградама или фиокама.

Не прекорачујте максималну количину хране која може да се замрзне без додавања друге свежe хране у оквиру 24 ч (погледајте плочицу са техничким карактеристикама).

По завршетку процеса замрзавања, уређај се аутоматски враћа на претходно подешавање температуре (погледајте одељак „Функција FastFreeze”).



Температура унутар фрижидера може да се промени.

За више информација погледајте „Савети за замрзавање”.

## 4.7 Чување замрзнуте хране

Када први пут покренете уређај или након периода некористиња, пре него што ставите производе у одељак замрзивача, оставите уређај да ради најмање 3 ч са укљученом функцијом FastFreeze.

### ОПРЕЗ

Ако је струја била искључена дуже од вредности приказане на плочи са техничким подацима, под „Време пораста температуре”, одмрзнута храна мора одмах да се конзумира.

## 5. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

### 5.1 Савети за уштеду електричне енергије

- Фрижидер: Конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно распоређене обезбеђује најефикасније коришћење енергије. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије.
- Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.
- Замрзивач: Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Фрижидер: Немојте подешавати превисоку температуру осим ако то не захтевају карактеристике хране.
- Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући стварање иња или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор


температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање.

- Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.

### 5.2 Савети за замрзавање

- Не замрзавајте боце и конзерве које садрже течности, нарочито пића која садрже угљен-диоксид. Могу да експлодирају током смрзавања.
- Не стављајте врелу храну у одељак замрзивача.
- Не стављајте свежу одмрзнуту храну директно поред већ замрзнуте хране.
- Не стављајте у уста коцке леда, ледене напитке и сладолед одмах након вађења из замрзивача да бисте избегли промрзлине.
- Не замрзавајте већ одмрзнуту храну.

### 5.3 Савети за чување замрзнуте хране


- Одељак замрзивача је означен са .
- Очување смрзнутих прехранбених производа осигурано је при температури нижој од  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехранбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.

### 5.4 Рок чувања у замрзивачу

| Врста намирнице                  | Рок чувања (месеци) |
|----------------------------------|---------------------|
| Хлеб                             | 3                   |
| Воће (осим цитруса)              | 6 - 12              |
| Поврће                           | 8 - 10              |
| Остаци хране без меса            | 1 - 2               |
| <b>Млечни производи:</b>         |                     |
| Путер                            | 6 - 9               |
| Меки сир (нпр. моцарела)         | 3 - 4               |
| Тврди сир (нпр. пармезан, чедар) | 6                   |
| <b>Плодови мора:</b>             |                     |
| Масна риба (нпр. лосос, скуша)   | 2 - 3               |
| Посна риба (нпр. бакалар, лист)  | 4 - 6               |
| Гамбори                          | 12                  |
| Очишћене шкољке и дагње          | 3 - 4               |
| Кувана риба                      | 1 - 2               |
| <b>Месо:</b>                     |                     |

| Врста намирнице       | Рок чувања (месеци) |
|-----------------------|---------------------|
| Живина                | 9 - 12              |
| Говедина              | 6 - 12              |
| Свињетина             | 4 - 6               |
| Јагњетина             | 6 - 9               |
| Кобасица              | 1 - 2               |
| Шунка                 | 1 - 2               |
| Остаци хране са месом | 2 - 3               |

### 5.5 Савети за чување хране у фрижидеру

- Преграда за чување свеже хране означена је (на плочици са техничким карактеристикама) са .
- Очување свежих намирница осигурано је при температури од  $+4^{\circ}\text{C}$  или нижој.
- Увек користите затворене посуде за чување чврсте и течне хране да бисте спречили излазак укуса и мириса у околни простор.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију скуване и сирове хране, поклопите скувану храну и одвојте је од сирове.
- Умотајте и поставите месо на стаклену полицу изнад фиоке за поврће.
- Одмрзните храну у фрижидеру.
- Не стављајте врелу храну у уређај.
- Очистите воће и поврће и ставите у наменску фиоку (фиоку са поврћем).
- Немојте држити егзотично воће у фрижидеру.
- Немојте да чувате поврће попут парадајза, кромпира, лука и белог лука у фрижидеру.
- Затворите боце пре него што их ставите у фрижидер.

## 6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност“.

### 6.1 Чишћење унутрашњости

Пре употребе прво очистите унутрашњост и сав прибор млаком водом и неутралним сапуном, а затим осушите.

### **⚠ ОПРЕЗ**

Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

## **6.2 Периодично чишћење**

Редовно чистите опрему:

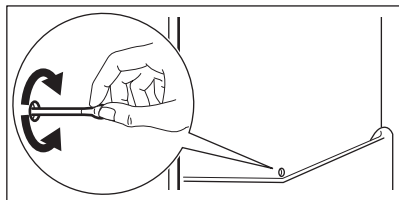
- Очистите унутрашњост и прибор млаком водом и неутралним сапуном. Исперите и посушите брисањем.
- Редовно бришите заптивке врата.

## **6.3 Одмрзавање фрижидера**

Иње се током нормалне употребе аутоматски уклања из испаривача одељка фрижидера. Одмрзнута вода се одводи кроз сливник у посебан суд и тамо испарава.

Редовно чистите одвод одмрзнуте воде на средини канала одељка за фрижидер.

Користите чистач цеви приложен уз уређај.



## **6.4 Одлеђивање замрзивача**

### **⚠ ОПРЕЗ**

Никада немојте користити оштре металне предмете за стругање иња са испаривача.

Користите само прибор који произвођач препоручује за убрзавање одмрзавања.

### **i**

Подесите нижу температуру око 12 ч пре одмрзавања.

Нормално је да се танак слој мрза формира на полицама замрзивача и око горњег одељка. Одмрзните замрзивач када слој леда буде дебљине око 3-5 мм.

1. Искључите и ископчајте уређај из струје.
2. Извадите чувану храну.
3. Оставите отворена врата и заштитите под од воде.
4. Ставите лонац топле воде у одељак замрзивача да бисте убрзали процес одмрзавања.
5. Осушите унутрашњост након одмрзавања.
6. Укључите уређај. Затворите врата.
7. Подесите најнижу температуру најмање 3 ч пре него што вратите храну у одељак за замрзивач.

## **6.5 Период када се уређај не користи**

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из електричног напајања.
2. Извадите сву храну.
3. Одмрзните унутрашњост уређаја.
4. Очистите уређај и сав прибор.
5. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

# **7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА**

### **⚠ УПОЗОРЕЊЕ!**

Погледајте одељке „Безбедност“.

## 7.1 Шта учинити ако...

| Проблем  | Могући узрок   | Решење   |
|--|--|--|
| Уређај не ради.  | Уређај је искључен.  | Укључите уређај.   |
|  | Утикач кабла за напајање није правилно утакнут у зидну утичницу.           | Правилно утакните утикач у зидну утичницу.   |
| Уређај је бучан.   | Нема напона у утичници.  | Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Контактирајте квалификованог електричара. |
|  | Уређај није правилно постављен.  | Проверите да ли уређај стоји стабилно.   |
| Звучни или визуелни аларм је укључен.  | Врата су остала отворена.  | Затворите врата.   |
| Компресор ради без прекида.  | Температура је погрешно подешена.  | Погледајте поглавље „Командна табла“.  |
|  | Превише хране се ставља у исто време.                                      | Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.  |
|  | Температура просторије је превише висока.                                  | Погледајте поглавље „Монтажа“.   |
|  | Храна коју сте ставили у уређај је превише топла.                          | Оставите храну да се охлади на собну температуру, пре него што је ставите у уређај.                    |
|  | Врата нису правилно затворена.   | Погледајте одељак „Затварање врата“.   |
| Компресор се не покреће одмах након притиска на „FastFreeze“, или након промене температуре. | Функција FastFreeze је укључена.   | Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.   |
|  | Компресор се покреће након одређеног времена.                              | То је нормално, није дошло ни до какве грешке.   |
|  | Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.                        | Погледајте упутства за монтажу.  |
| Врата се тешко отварају.   | Покушали сте да отворите врата одмах након што сте их претходно затворили. | Сачекајте неколико секунди између затварања и поновног отварања врата.                                 |
| Лампа не ради.   | Лампа је у режиму приправности.  | Затворите и отворите врата.  |
|  | Лампа је неисправна.   | Обратите се овлашћеном сервисном центру.   |
| Накупило се превише иња и леда.  | Врата нису правилно затворена.   | Погледајте одељак „Затварање врата“.   |
|  | Заптивка је деформисана или запрљана.                                      | Погледајте одељак „Затварање врата“.   |
|  | Храна није правилно упакована.   | Правилно упакујте храну.   |

| Проблем  | Могући узрок  | Решење  |
|--|---|---|
|  | Температура је погрешно подешена.   | Погледајте поглавље „Командна табла“.   |
|  | Уређај је до краја напуњен и подешен на најнижу температуру.  | Подесите вишу температуру. Погледајте поглавље „Командна табла“.  |
|  | Подешена температура у уређају је прениска, а температура просторије је превисока.  | Подесите вишу температуру. Погледајте поглавље „Командна табла“.  |
| Вода се излива на задњу плочу фрижидера.         | Током процеса аутоматског одлеђивања топи се иње на задњој плочи.   | Тако треба да буде.   |
| Превише кондензоване воде се налази у фрижидеру. | Врата су сувише често отворана.   | Отварајте врата само када је неопходно.   |
|  | Врата нису била затворена до краја.   | Проверите да ли су врата затворена до краја.  |
|  | Смештена храна није била умотана.   | Умотајте храну у одговарајуће паковање пре него што је ставите у уређај.  |
|  | Нормално је да током лета и јесени више кондензације може да се формира због повећане влажности ваздуха и хране. Фрижидер не производи никакву влагу. Након овог периода, влажност у фрижидеру се сама смањује. | Током лета и јесени подесите топлију температуру у фрижидеру (око 6-7 °C).  |
| На стакленим полицама су капи воде.              | Има превише влаге у фрижидеру.  | Обришите стаклене полице крпом да бисте уклонили капи воде.   |
| Вода тече унутар фрижидера.                      | Храна спречава да вода отиче у посуду за прикупљање воде.   | Пазите да храна не додирује задњу плочу.  |
|  | Одвод за воду је зачепљен.  | Очистите одвод за воду.   |
| Вода се задржава на поду.                        | Одвод за одмрзнуту воду није повезан са послужавником за испаравање изнад компресора.   | Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.   |
| Температура не може да се подеси.                | FastFreezeФункција је укључена.   | Ручно искључите функцију FastFreeze или сачекајте да се функција аутоматски деактивира. Погледајте одељак „ФункцијаFastFreeze“. |
| Температура у уређају је превише ниска/висока.   | Температура није правилно подешена.   | Подесите вишу/нижу температуру.   |
|  | Врата нису правилно затворена.  | Погледајте „Затварање врата“ одељак.  |
|  | Храна је превише врућа.   | Оставите храну да се охлади пре смештања унутра.  |
|  | Превише хране се чува у исто време.   | Мање хране чувајте истовремено.   |

| Проблем  | Могући узрок                                    | Решење  |
|--|---|---|
|  | Дебљина иња је већа од 4-5 mm.                  | Одмрзните унутрашњост уређаја.  |
|  | Врата су често отворана.                        | Отворите врата само ако је неопходно.   |
|  | Функција FastFreeze је укључена.                | Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.  |
|  | Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.     | Обезбедите циркулацију хладног ваздуха у уређају. Погледајте „Напомене и савети“ поглавље.                                    |
| LED лампице за подешавање температуре истовремено трепере. | Дошло је до грешке приликом мерења температуре. | Обратите се овлашћеном сервисном центру. Расхладни систем ће и даље хладити храну, али неће бити могуће подесити температуру. |



Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

## 7.2 Замена лампе

Да бисте заменили лампу, обратите се овлашћеном сервисном центру.

## 7.3 Затварање врата

1. Очистите заптивке на вратима.
2. Да бисте подесили врата, погледајте упутства за инсталацију.
3. Да бисте заменили неисправне заптивке на вратима, обратите се Овлашћеном сервисном центру.

## 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са унутрашње стране уређаја и на енергетској налепници.

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.


Погледајте везу [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детаљне информације о енергетској налепници.


## 9. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са EN 62552 (EU). Захтеви за вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да буду као што је наведено у овом Упутству

за употребу у одељку „Монтажа“. Обратите се произвођачу за све додатне информације, укључујући планове убацивања.

## 10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

**Dobrodošli pri blagovni znamki Electrolux! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.**



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## KAZALO

|   |    |
|---|----|
| 1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....           | 66 |
| 2. VARNOSTNA NAVODILA.....              | 68 |
| 3. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....              | 70 |
| 4. DNEVNA UPORABA.....                  | 71 |
| 5. NASVETI IN NAMIGI.....               | 72 |
| 6. SKRIB IN ČIŠČENJE.....               | 73 |
| 7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....              | 74 |
| 8. TEHNIČNI PODATKI.....                | 77 |
| 9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE..... | 77 |
| 10. SKRIB ZA OKOLJE.....                | 77 |

## 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci od 3. do 8. leta starosti in osebe z zelo obsežno in kompleksno invalidnostjo lahko napravo polnijo in praznijo pod pogojem, da so prejeli ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo .
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

## 1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo shranjevanju hrane in pijače.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
  - ne odpirajte vrat za dalj časa;
  - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
  - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živali in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.
- **OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- **OPOZORILO:** Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- **OPOZORILO:** V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.

- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Montaža

#### **UPOZORNENIE!**

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte ločena navodila za namestitvev naprave in zamenjavo strani odpiranja vrat, ki so na voljo na našem spletnem mestu.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali štedilnikov, pečic ali

kuhalnih plošč, razen če je v navodilih za namestitvev navedeno drugače.

- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.
- Med obračanjem vrat naprave zaščitite tla pred praskami.

### 2.2 Električne povezave

#### **UPOZORNENIE!**

Nevarnost požara in električnega udara.

#### **UPOZORNENIE!**

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamate ali ga poškodujete.

#### **UPOZORNENIE!**

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti ozemljena.

- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora ostati pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

## 2.3 Uporaba

### UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Vsakršna samostojna uporaba vgradnega izdelka je strogo prepovedana.
- Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 43°C. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoled) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.

- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živilo.
- Ne dopustite, da živila ne pridejo v stik z notranjimi stenami predelkov naprave.

## 2.4 Notranja osvetlitev

### UPOZORNENIE!

Nevarnost električnega udara.

- Ta izdelek vsebuje enega ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo druge in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

## 2.5 Skrb in čiščenje

### UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.
- Ta naprava vsebuje oglikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in ponovno polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.
- Redno pregledujte odtok v napravi in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtaljena voda nabira na dnu naprave.

## 2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo vsaj še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročaji za vrata, tečaji za vrata, rešetke in košare. Tesnila za vrata bodo na voljo vsaj še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.

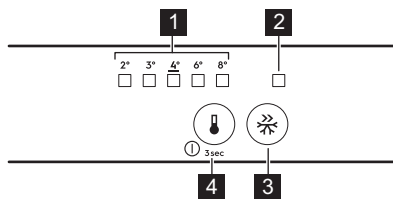
## 2.7 Odstranjevanje

### ⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

## 3. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- 1 LED-indikator temperature
- 2 Indikator FastFreeze
- 3 Tipka FastFreeze
- 4 Regulator temperature  
Tipka za VKLOP/IZKLOP

### 3.1 Vklp/izklop

#### Vklop

1. Vtič vtaknite v omrežno vtičnico.
2. Pritisnite tipko za regulacijo temperature, če so vsi LED-indikatorji ugasnjeni.

#### Izklop

Še naprej pritiskajte gumb za uravnavanje temperature za 3 sek. Vsi indikatorji se izklopijo.

### 3.2 Nastavitev temperature

Pritisnite regulator temperature. Utripa indikator trenutne temperature LED. Ob vsakem pritisku regulatorja temperature se nastavitev premakne za en položaj. Postopek ponavljajte, dokler naprava ne doseže zahtevane temperature.

Temperaturno območje se lahko spreminja od 2 °C do 8 °C (priporočljivo 4 °C).



Nastavljena temperatura se doseže v 24 h. Po izpadu napajanja ostane nastavljena temperatura shranjena.

### 3.3 Funkcija FastFreeze

Funkcija FastFreeze se uporablja za predhodno zamrzovanje in hitro zamrzovanje eno za drugim v zamrzovalniku. Ta funkcija pospeši zamrzovanje svežih živil in zaščiti že shranjena živila pred segrevanjem.



Za zamrzovanje svežih živil aktivirajte funkcijo FastFreeze vsaj 24 h pred vstavljanjem svežega živila, da se dokonča predhodno zamrzovanje.

Za aktiviranje funkcije FastFreeze pritisnite tipko FastFreeze. Indikator FastFreeze se vklopi.



Ta funkcija se samodejno izklopi po 52 h.

Za deaktiviranje funkcije ponovno pritisnite tipko FastFreeze. Indikator FastFreeze se izklopi.

### 3.4 Alarm za odprta vrata

Če vrata hladilnika pustite odprta približno pet minut, se oglasi zvočni signal.

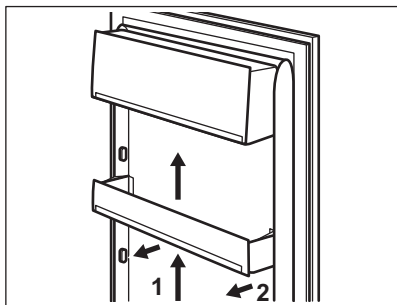
Med alarmom lahko zvočni signal utišate s pritiskom poljubne tipke. Zvočni signal se po približno eni uri samodejno izklopi, da ne moti.

Zvočni signal utihne, ko zaprete vrata.

## 4. DNEVNA UPORABA

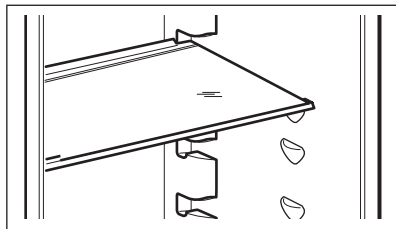
### 4.1 Nameščanje vratnih polic

Za lažje shranjevanje živil lahko vratne police postavite na različne višine. Polico povlecite navzgor, da jo prestavite.



### 4.2 Odstranljive police

Stene hladilnika so opremljene z vodili. Položaj rešetk lahko spremenite.



Ne premikajte steklene police nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravilno kroženje zraka.

### 4.3 Predal za zelenjavo

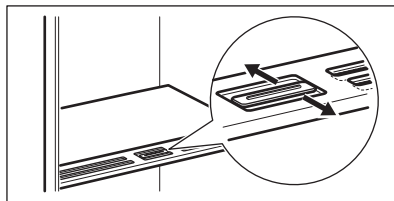
V spodnjem delu naprave je poseben predal, ki je primeren za shranjevanje sadja in zelenjave.

### 4.4 Regulator vlage

Steklena polica predala za zelenjavo je opremljena z napravo, ki zagotavlja optimalno vlažnost v predalu.



Na napravo za nadzor vlage ne postavljajte živil.



Položaj regulatorja vlage je odvisen od vrste in količine sadja in zelenjave:

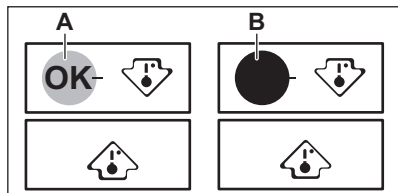
- Zaprte reže: priporočeno za manjše količine sadja in zelenjave.
- Odprte reže: priporočeno za večje količine sadja in zelenjave.

## 4.5 Prikazovalnik temperature

Na stranski steni naprave je prikazovalnik temperature. Simboli označujejo najhladnejše predele v hladilniku med dvema puščicama.

Če se prikaže OK (A), položite sveža živila v predel, ki je označen na obeh oznakah. V nasprotnem primeru (B) počakajte vsaj 12 h in na ponovno preverite.

Če še vedno ni OK (B), nastavite nižjo temperaturo.



## 4.6 Zamrzovanje svežih živil

Uporabite predel zamrzovalnika za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Funkcijo FastFreeze vklopite vsaj 24 h prej, preden boste v zamrzovalnik dali živila, ki jih želite zamrzniti.

Sveža živila shranjujte enakomerno razporejena v vseh predelkih in predalih.

Ne prekoračite največje količine živil, ki jih lahko zamrznete, ne da bi vanje dodali še druga sveža živila 24 h (glejte ploščico za tehnične navedbe).

Ko je zamrzovanje končano, se naprava samodejno vrne na prejšnjo nastavitvev temperature (oglejte si »Funkcija FastFreeze«).



Temperatura v hladilniku se lahko spremeni.

Za dodatne informacije si oglejte poglavje "Namigi za zamrzovanje".

## 4.7 Shranjevanje zamrznjenih jedi

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe aktivirajte funkcijo FastFreeze vsaj 3 h, preden položite živila v zamrzovalnik predal.



### POZOR!

Če je napajanje izklopljeno dalj časa, kot je prikazano na ploščici za tehnične navedbe pod "časom naraščanja", morate odtajana živila porabiti takoj.

# 5. NASVETI IN NAMIGI

## 5.1 Namigi za varčevanje z energijo

- Hladilnik: Konfiguracija s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejene police zagotavlja najučinkovitejšo uporabo energije. Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.
- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Zamrzovalnik: Nižja kot je nastavitvev temperature, višja je poraba energije.
- Hladilnik: Ne nastavlajte previsoke temperature, razen če je to potrebno zaradi lastnosti živil.
- Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko

kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje.


- Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtih.

## 5.2 Namigi za zamrzovanje

- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, še posebej gaziranimi. Med zamrzovanjem lahko eksplodirajo.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil.
- Sveža nezamrznjena živila ne postavljajte neposredno ob že zamrznjene jedi.

- Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika, da preprečite ozeblino.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.

### 5.3 Shranjevanje zamrznjenih jedi


- Predal zamrzovalnika je označen z .
- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev zamrznjenih živil, je nižja ali enaka -18 °C.
- Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.
- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.

### 5.4 Rok uporabnosti za zamrzovalnik

| Vrsta jedi                                   | Rok uporabnosti (mesece) |
|--|--------------------------|
| Kruh   | 3                        |
| Sadje (razen citrusi)                        | 6 - 12                   |
| Zelenjava                                    | 8 - 10                   |
| Ostanki brez mesa                            | 1 - 2                    |
| <b>Mlečni izdelki:</b>                       |                          |
| Maslo  | 6 - 9                    |
| Mehki siri (npr. mocarela)                   | 3 - 4                    |
| Trdi siri (npr. parmezan, čedar)             | 6                        |
| <b>Morski sadeži:</b>                        |                          |
| Mastne ribe (npr. losos, skuša)              | 2 - 3                    |
| Puste ribe (npr. polenovka, bokoplavutarica) | 4 - 6<br>12              |
| Rakci  | 3 - 4                    |
| Odprte školjke                               | 1 - 2                    |
| Kuhane ribe                                  |                          |

| Vrsta jedi      | Rok uporabnosti (mesece) |
|-----------------|--------------------------|
| <b>Meso:</b>    |                          |
| Perutnina       | 9 - 12                   |
| Govedina        | 6 - 12                   |
| Svinjina        | 4 - 6                    |
| Jagnjetina      | 6 - 9                    |
| Klobasa         | 1 - 2                    |
| Šunka           | 1 - 2                    |
| Ostanki z mesom | 2 - 3                    |

### 5.5 Namigi za hlajenje živil

- Razdelek za sveža živila je označen (na plošči za tehnične navedbe) z .
- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev svežih živil, je nižja ali enaka +4 °C.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.
- Meso zavijte in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Živila odmrznite v hladilniku.
- V napravo ne postavljajte vročih živil.
- Očistite sadje in zelenjavo ter jih položite v namenski predal (predal za zelenjavo).
- V hladilniku ne hranite eksotičnega sadja.
- Zelenjave, ko je paradižnik, krompir, čebula in česen, ne hranite v hladilniku.
- Steklenice zaprite, preden jih postavite v hladilnik.

## 6. SKRIB IN ČIŠČENJE



### UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavja Varnost.

### 6.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo očistite notranjost in vso opremo z mlačno vodo in nevtralnim milom, nato osušite.

### **POZOR!**

Vsi dodatki in sestavni deli naprave niso primerni za pranje v pomivalnem stroju.

## 6.2 Redno čiščenje

Opremo redno čistite:

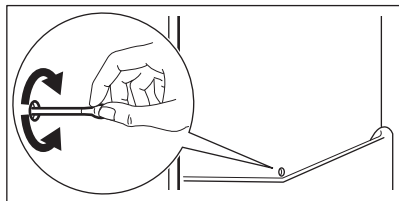
- Notranjost in dodatke očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom. Sperite jih in obrišite do suhega.
- Redno obrišite tesnila vrat.

## 6.3 Odtaljevanje hladilnika

Med običajno uporabo se zmrzal samodejno odtaja z izparilnika v hladilniku. Odtajana voda odteka skozi korito v poseben vsebnik, kjer izpareva.

Redno čistite odprtino za odtekanje odtajane vode na sredini kanala hladilnika.

Uporabite čistilno cev, priloženo napravi.



## 6.4 Odtaljevanje zamrzovalnika

### **POZOR!**

Za strganje zmrzali iz evaporatorja nikoli ne uporabljajte ostrega kovinskega orodja.

Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo za to napravo priporoča proizvajalec, da pospešite odmrzovanje.

### **i**

Približno 12 h pred odtaljevanjem nastavite nižjo temperaturo.

Običajno se na policah zamrzovalnika in okrog zgornjega predelka nabere tanka plast zmrzali. Zamrzovalnik odtajajte, ko plast ledu doseže debelino okoli 3-5 mm.

1. Ugasnite napravo in jo izklopite.
2. Odstranite shranjena živila.
3. Pustite vrata odprta in zaščitite tla pred vodo.
4. V predal za zamrtovanje dodajte toplo vodo, da pospešite postopek odtaljevanja.
5. Po odtaljevanju posušite notranjost.
6. Napravo vklopite. Zaprite vrata.
7. Nastavite najnižjo temperaturo za vsaj 3 h, preden živila zložite nazaj v zamrzovalnik.

## 6.5 Obdobje neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Odtalite napravo.
4. Očistite napravo in vso dodatno opremo.
5. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

# 7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

### **UPOZORNENIE!**

Oglejte si poglavja Varnost.

## 7.1 Kaj storite v primeru ...

| Problem  | Možni vzrok   | Rešitev   |
|--|---|---|
| Naprava ne deluje.   | Naprava je izklopljena.   | Napravo vklopite.   |
|  | Omrežni vtič ni pravilno povezan z omrežno vtičnico.                            | Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.  |
|  | V omrežni vtičnici ni napetosti.  | Z omrežno vtičnico povežite drugo električno napravo. Obrnite se na kvalificiranega električarja. |
| Naprava je hrupna.   | Naprava ni ustrezno podprta.  | Preverite, ali je naprava stabilna.   |
| Deluje zvočni ali vidni alarm.   | Vrata so odprta.  | Zaprite vrata.  |
| Kompresor neprekinjeno deluje.   | Nastavljena je napačna temperatura.   | Oglejte si poglavje „Upravljalna plošča“.   |
|  | Istočasno se v prostoru nahaja preveč hrane.                                    | Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.  |
|  | Temperatura prostora je previsoka.  | Oglejte si poglavje „Montaža“.  |
|  | Hrana, ki ste jo dali v napravo, je pretopla.                                   | Počakajte, da se hrana ohladi na sobno temperaturo, preden jo shranite.                           |
|  | Vrata niso pravilno zaprta.   | Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.   |
|  | Funkcija FastFreeze je vklopljena.  | Oglejte si razdelek »Funkcija FastFreeze«.  |
| Kompresor se ne zažene takoj po pritisku »FastFreeze« ali spremembi temperature. | Kompresor se zažene šele čez nekaj časa.  | To je običajno, prisotna ni nobena napaka.  |
| Vrata so napačno poravnana ali posegajo v prezračevalno rešetko.                 | Naprava ni poravnana.   | Oglejte si navodila za namestitvev.   |
| Vrata se težko odpirajo.   | Vrata ste poskusili ponovno odpreti takoj, ko ste jih zaprli.                   | Med zapiranjem in ponovnim odpiranjem vrat počakajte nekaj sekund.                                |
| Luč ne deluje.   | Luč je v stanju pripravljenosti.  | Zaprite in odprite vrata.   |
|  | Luč je okvarjena.   | Obrnite se na pooblaščen servisni center.   |
| Prisotno je preveč zmrzali in ledu.  | Vrata niso pravilno zaprta.   | Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.   |
|  | Tesnilo je poškodovano ali umazano.   | Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.   |
|  | Živila niso pravilno zavita.  | Hrano dobro zavijte.  |
|  | Nastavljena je napačna temperatura.   | Oglejte si poglavje „Upravljalna plošča“.   |
|  | Naprava je povsem napolnjena in nastavljena na najnižjo temperaturo.            | Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje „Upravljalna plošča“.                            |
|  | Nastavljena temperatura v napravi je prenizka, temperatura okolja pa previsoka. | Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje „Upravljalna plošča“.                            |

| <b>Problem</b>   | <b>Možni vzrok</b>  | <b>Rešitev</b>  |
|--|---|---|
| Vzdolž hrbtne plošče zamrzovalnika teče voda.            | Med samodejnim odtaljevanjem se zmrzal na hrbtni plošči tali.   | To je običajno.   |
| Znotraj hladilnika je preveč kondenzirane vode.          | Vrata so bila prepogosto odprta.  | Vrata odprite samo, ko je treba.  |
|  | Vrata niso bila povsem zaprta.  | Poskrbite, da bodo vrata povsem zaprta.   |
|  | Shranjena živila niso bila zaščitena.   | Živila pred hrambo v napravi zavijte v primerno embalažo.   |
|  | To je običajno, da se poleti in jeseni zaradi povečane vlažnosti zraka in hrane lahko nabere več kondenzacije. Hladilnik ne proizvaja vlage. Po tem se vlažnost v hladilniku zniža. | Poleti in jeseni nastavite višjo temperaturo v hladilniku (pribl. 6–7 °C).  |
| Na steklenih policah so kapljice vode.                   | V hladilniku je preveč vlage.   | Steklene police obrišite s krpo, da odstranite vodne kapljice.  |
| Voda teče v hladilniku.                                  | Živila v napravi preprečujejo odtokanje vode v zbiralnik.   | Pazite, da živila niso v stiku s hrbtno ploščo.   |
|  | Iztok za vodo je zamašen.   | Očistite iztok za vodo.   |
| Voda se izteka na tla.                                   | Iztok za staljeno vodo ni povezan s pladnjem za izparevanje nad kompresorjem.   | Iztok za staljeno vodo povežite s pladnjem za izparevanje.  |
| Temperature ni mogoče nastaviti.                         | Funkcija FastFreeze je vklopljena.  | Ročno izklopite funkcijo FastFreeze ali počakajte, da se samodejno izklopi. Oglejte si razdelek »Funkcija FastFreeze«.                      |
| Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.             | Nastavljena ni ustrezna temperatura.  | Nastavite višjo/nižjo temperaturo.  |
|  | Vrata niso pravilno zaprta.   | Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.   |
|  | Hrana je prevročna.   | Pustite živilom, da se ohladijo, preden jih shranite.   |
|  | Istočasno se v prostoru nahaja preveč hrane.  | Hranite manj živil istočasno.   |
|  | Debelina sloja zmrzali presega 4-5 mm.  | Odtalite napravo.   |
|  | Vrata ste pogosto odprli.   | Vrata odprite samo, če je treba.  |
|  | Funkcija FastFreeze je vklopljena.  | Oglejte si razdelek »Funkcija superzamrzovanja FastFreeze«.   |
|  | V napravi ne kroži hladen zrak.   | Zagotovite kroženje hladnega zraka v napravi. Oglejte si poglavje »Nasveti in namigi«.  |
| Svetleče diode za nastavev temperature utripajo sočasno. | Pri merjenju temperature je prišlo do napake.   | Obrnite se na pooblaščen servisni center. Hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, vendar temperature ne bo mogoče prilagajati. |



Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 7.2 Zamenjava žarnice

Za zamenjavo žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 7.3 Zapiranje vrat

1. Očistite tesnila vrat.
2. Za nastavitve vrat si oglejte navodila za namestitvev.
3. Za zamenjavo poškodovanih tesnil vrat se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 8. TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.


Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).


## 9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitvev in priprava naprave za vsako preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z EN 62552 (EU). Zahteve glede prezračevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni, kot

so navedeni v poglavju Montaža tega uporabniškega priročnika. Za dodatne informacije in načrte natovarjanja se obrnite na proizvajalca.

## 10. SKRBJ ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s

simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.





**electrolux.com**

211630129-A-352024



**CE**